

SONY®

3-295-276-32(1)

IC Recorder

Краткое руководство _____ **RU**

Instrukcja szybkiego uruchamiania _____ **PL**

Короткий посібник з початку роботи _____ **UA**

Συνοπτικός οδηγός έναρξης _____ **GR**

ICD-P620

IC RECORDER

Изготовитель: Сони Корпорейшн
адрес: 1-7-1 Конан,
Минато-ку, Токио 108-0075, Япония
Страна-производитель: Китай

В настоящем кратком руководстве описаны только основные операции, такие как воспроизведение или запись сообщений. Все функции и возможности цифрового диктофона описаны в приложенной к диктофону инструкции по эксплуатации, записанной на компакт-диск в виде файлов PDF на 15 европейских языках. Можно скопировать файлы PDF инструкций по эксплуатации на компьютер. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод CD-ROM компьютера и следуйте указаниям на экране. Английская версия инструкции по эксплуатации также приложена в виде брошюры.

Для покупателей в Европе

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может

привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.

Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов. При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах. Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования. Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания. Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Уведомление адресовано пользователям в странах, где действуют директивы ЕС

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

Содержание

Начало работы

Шаг 1. Установка батареек.....5

Шаг 2. Установка часов.....5

Основные функции

Запись сообщений7

Выбор папки.....8

Изменение режима записи8

Воспроизведение/удаление

Воспроизведение сообщений.....9

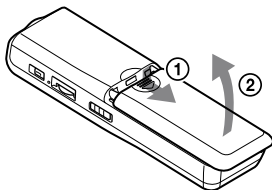
Удаление сообщений..... 10

Использование цифрового диктофона с компьютером

Использование прилагаемого программного обеспечения
Digital Voice Editor..... 12
предосторожности20

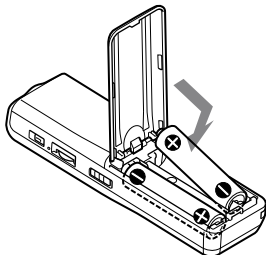
Шаг 1. Установка батареек

- 1** Сдвиньте и поднимите крышку отделения для батареек.

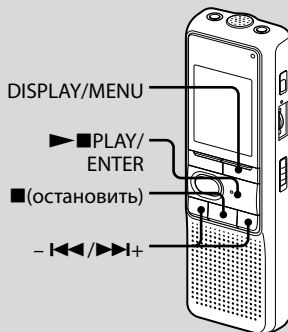


- 2** Вставьте две щелочные батарейки LR03 (размера AAA), соблюдая полярность, и закройте крышку.

Обязательно вставляйте обе батарейки контактами – (минус) вперед.



Шаг 2. Установка часов



Если батарейки устанавливаются впервые, а также после замены батареек, отображается дисплей установки часов. В этом случае перейдите к шагу 2.

1 Отобразите индикацию настройки часов.

- 1 Нажмите кнопку DISPLAY/MENU и удерживайте ее более 1 секунды, пока в окошке дисплея не появится надпись "MODE". Устройство перейдет в режим меню.
- 2 Нажмите кнопку  +, чтобы отобразить индикацию "SET DATE".
- 3 Нажмите кнопку  PLAY/ENTER. Будут мигать цифры, означающие год.

2 Установите дату.

- 1 Нажмите кнопку  +, чтобы выбрать цифры, означающие год.
- 2 Нажмите кнопку  PLAY/ENTER. Будут мигать цифры, означающие месяц.
- 3 Установите последовательно месяц и день, а затем нажмите кнопку  PLAY/ENTER. Будут мигать цифры, означающие час.

Совет

Для установки даты 2008 года на дисплее должна отображаться индикация "08Y".

3 Установите время.

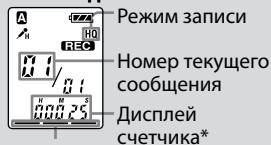
- 1 Нажмите кнопку  + или  +, чтобы выбрать цифры, означающие час.
- 2 Нажмите кнопку  PLAY/ENTER. Будут мигать цифры, означающие минуты.
- 3 Установите значение минут.
- 4 Нажмите кнопку  PLAY/ENTER в момент передачи сигнала времени. Дисплей вернется в состояние "SET DATE".
- 5 Нажмите кнопку  (остановить) для выхода из режима меню. Если в режиме остановки никакие операции не будут выполняться на устройстве в течение 3 секунд, на дисплее отобразится текущее время.

Советы

- На этом устройстве отсутствует выключатель питания. На дисплее всегда отображается индикация.
- При помощи меню можно выбрать 12-часовой формат отображения времени. Для включения 12-часового формата отображения времени выберите "12H" в меню "HOUR". При этом в шаге 2-3 будет отображаться "AM12:00".

Запись сообщений

Окошко дисплея



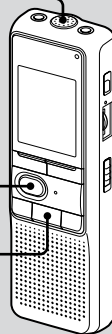
Индикатор оставшегося объема памяти

* Появится дисплей, выбранный с помощью кнопки DISPLAY/MENU.

Встроенный
микрофон

●■■REC

■(остановить)



1 Выберите режим записи.

См. раздел "Изменение режима записи" на стр. 8.

2 Выберите папку.

См. раздел "Выбор папки" на стр. 8.

3 Начните запись.

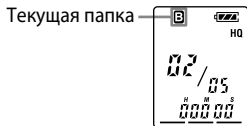
- 1 Нажмите кнопку ●■■REC.
Во время записи нет необходимости удерживать нажатой кнопку ●■■REC.
- 2 Говорите во встроенный микрофон.

4 Остановите запись.

Нажмите кнопку ■(остановить).
Устройство остановится в начале текущего сообщения.

Выбор папки

- 1 Нажмите кнопку **DISPLAY/MENU** и удерживайте ее более 1 секунды, пока в окошке дисплея не появится надпись **"MODE"**.
- 2 Нажмите кнопку – **◀◀** или **▶▶I+** для выбора индикации **"FOLDER"**, а затем нажмите кнопку **▶■PLAY/ENTER**.
- 3 Нажмите кнопку – **◀◀** или **▶▶I+** для выбора необходимой папки, а затем нажмите кнопку **▶■PLAY/ENTER**.



- 4 Нажмите кнопку **■** (остановить) для выхода из режима меню.

Изменение режима записи

- HQ: возможность записи звука с высоким качеством (монофонический звук).
- SP: возможность записи звука с более высоким качеством (монофонический звук).
- LP: возможность записи в течение более продолжительного времени (монофонический звук).

- 1 Нажмите кнопку **DISPLAY/MENU** и удерживайте ее более 1 секунды, пока в окошке дисплея не появится надпись **"MODE"**.
- 2 Убедитесь, что отображается индикация **"MODE"**, и нажмите **▶■PLAY/ENTER**.

Начнет мигать индикация "HQ (или SP, LP)".

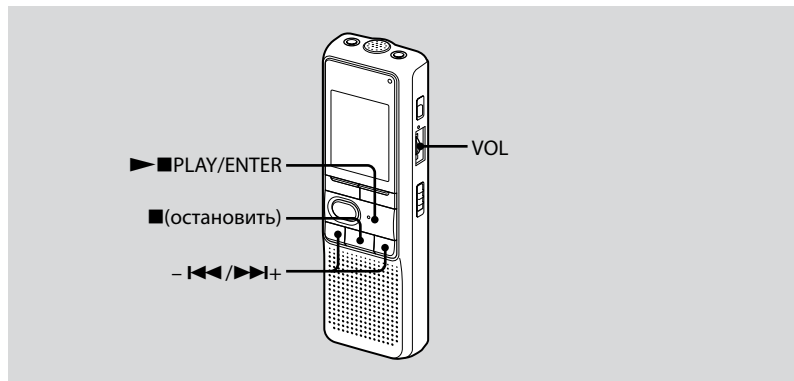
- 3 Нажмите кнопку – **◀◀** или **▶▶I+** для выбора индикации **"HQ"**, **"SP"** или **"LP"**, а затем нажмите кнопку **▶■PLAY/ENTER**.

Теперь установка завершена.

- 4 Нажмите кнопку **■** (остановить) для выхода из режима меню.

Настройка вступит в силу, и отобразится обычный экран. Если никакие операции не будут выполняться на устройстве в течение 3 секунд, то на дисплее будет отображаться текущее время, и появится выбранный режим записи.

Воспроизведение сообщений



1 Выберите папку.

См. раздел "Выбор папки" на стр. 8.

2 Выберите номер сообщения.

Нажмите кнопку – I<<< или >>> I+ для отображения нужного номера сообщения.

– I<<<: для отображения меньшего номера сообщения

>>> I+: для отображения большего номера сообщения

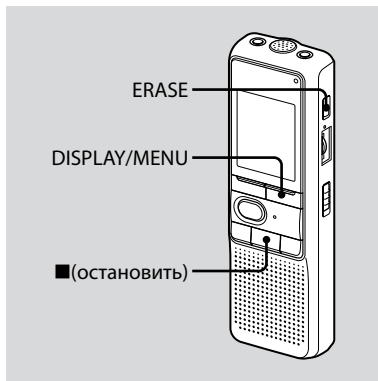
3 Начните воспроизведение.

- ① Нажмите кнопку ▶ ■ PLAY/ENTER.
- ② Отрегулируйте громкость с помощью регулятора VOL.

4 Остановите воспроизведение.

Нажмите ■ (остановка).

Удаление сообщений



Записанные сообщения можно удалять по одному или сразу все сообщения в папке.

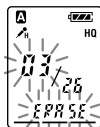
Имейте в виду, что после удаления записи ее уже невозможно восстановить.

Удаление сообщений по одному

При удалении сообщения остальные сообщения будут передвинуты вперед и перенумерованы, чтобы между ними не оставалось пропуска.

- 1 Нажмите кнопку ERASE во время воспроизведения сообщения, которое необходимо удалить, или нажмите кнопку ERASE на время более 1 секунды во время режима остановки.**

Прозвучит звуковой сигнал, номер сообщения и индикация "ERASE" будут мигать, а целое сообщение будет воспроизведено 10 раз.



2 Нажмите кнопку ERASE в тот момент, когда воспроизводится сообщение.

Установка завершена.

Сообщение удаляется, а остальные сообщения будут перенумерованы.

(Например, при удалении

Сообщения 3 Сообщение 4 будет перенумеровано в Сообщение 3.

По окончании удаления устройство остановится в начале следующего сообщения.)

Для отмены удаления

Нажмите кнопку ■ (остановить) перед пунктом 2.

Для удаления других сообщений

Повторите пункты 1 и 2.

Для удаления части сообщения

Сначала разбейте сообщение, а затем выполните действия по удалению сообщения.

Удаление всех сообщений в папке

1 Выберите папку, которую необходимо удалить, с помощью DISPLAY/MENU. (См. раздел “Выбор папки” на стр. 8.)

2 Удерживая нажатой кнопку ■ (остановить), нажмите кнопку ERASE более 1 секунды.

В течение 10 секунд будет мигать индикация “ALL ERASE”.

3 Нажмите кнопку ERASE, пока мигает индикация на дисплее.

Для отмены удаления

Нажмите кнопку ■ (остановить) перед шагом 3.

Использование прилагаемого программного обеспечения Digital Voice Editor

Возможности программного обеспечения Digital Voice Editor

Программное обеспечение Digital Voice Editor позволяет переносить сообщения на экран монитора, сохранять их на жесткий диск компьютера, а также воспроизводить и редактировать.

- Перенос сообщений, записанных с помощью цифрового диктофона, на компьютер.
- Сохранение сообщений на жесткий диск компьютера.
- Просмотр, воспроизведение или редактирование сообщений на компьютере.
- Перенос сообщений обратно на цифровой диктофон. Можно добавить файл MP3 в исходном виде.

- Отправка голосового сообщения электронной почты с помощью программы электронной почты, поддерживающей MAPI.
- Использование ключей транскрибирования для воспроизведения сообщения и транскрибирования его с помощью текстового процессора или окна текстового редактора.
- Транскрибирование сообщения, записанного на цифровой диктофон, с использованием программы распознавания речи Dragon NaturallySpeaking® (только при наличии установленной на компьютере программы Dragon NaturallySpeaking версии 5.0 (или более поздней версии) Preferred или Professional Edition).
- С помощью устройства записи компакт-дисков для DVE можно воспроизводить композиции компакт-диска, вставленного в дисковод компакт-дисков компьютера, и сохранять композиции компакт-диска на жесткий диск компьютера в формате файла, который поддерживается программой Digital Voice Editor. Затем сохраненные файлы можно добавить на цифровой диктофон с помощью программы Digital Voice Editor.

Использовать устройство для записи компакт-дисков для DVE разрешено только в личных целях.

Системные требования

Операционные системы:

Windows Vista® Home Basic
Windows Vista® Home Premium
Windows Vista® Business
Windows Vista® Ultimate
Windows® XP Home Edition Service Pack 2
или более поздние версии
Windows® XP Professional Service Pack 2
или более поздняя версия
Windows® XP Media Center Edition
Service Pack 2 или более поздняя версия
Windows® XP Media Center Edition 2004
Service Pack 2 или более поздняя версия
Windows® XP Media Center Edition 2005
Service Pack 2 или более поздняя версия
Windows® 2000 Professional Service Pack
4 или более поздняя версия
Предварительно установленные

■ Примечание

64-разрядная версия операционной системы не поддерживается.

Аппаратные средства:

- Компьютер: IBM PC/AT или совместимый компьютер
- ЦП: Pentium® II 266 МГц или более мощный (для Windows Vista® - процессор Pentium® III 800 МГц или более мощный)

- ОЗУ: 128 МБ или более (для Windows Vista® - 512 МБ или более)
- Пространство жесткого диска: 70 МБ или более
- Дисковод CD-ROM (при создании звуковых компакт-дисков или компакт-дисков с данными требуется дисковод CD-R/RW)
- Порт: порт USB
- Звуковая плата: звуковые платы, совместимые с любой из поддерживаемых операционных систем Microsoft® Windows®
- Дисплей: High color (16 бит или выше); 800 x 480 точек или более
- Интернет-доступ к функции голосовой почты и службе базы данных компакт-дисков CD DataBase

■ Примечание

Не поддерживаются следующие системы:

- операционные системы, отличные от перечисленных выше;
- индивидуально собранные компьютеры или разработанные операционные системы;
- обновленные операционные системы;
- среда с возможностью загрузки нескольких операционных систем;
- среда с несколькими мониторами.

Примечание относительно транскрибирования сообщения

При использовании программного обеспечения распознавания речи Dragon NaturallySpeaking® для транскрибирования сообщения компьютер также должен соответствовать системным требованиям, необходимым для работы Dragon NaturallySpeaking. Для получения информации о самой последней версии Dragon NaturallySpeaking, а также о том, как ее можно приобрести в своем регионе, посетите веб-узел по адресу: <http://www.nuance.com/>

Примечание по отправке сообщения электронной почты

При использовании приложения Microsoft® Outlook Express 5.0/5.5/6.0 для отправки речевого сообщения электронной почтой компьютер также должен соответствовать системным требованиям, необходимым для работы Outlook Express.

Установка программного обеспечения

Установите программу Digital Voice Editor на жесткий диск компьютера.

■ Примечания

- При установке программы Digital Voice Editor можно создать любые совместимые форматы файлов, кроме файлов DVF (TRC). (можно воспроизводить файлы DVF (TRC).)
Если выполняется установка обоих типов программы Digital Voice Editor, необходимо выбрать установку поверх предыдущих, что позволит работать со всеми совместимыми форматами файлов.
- Не подсоединяйте цифровой диктофон к компьютеру до установки программы. Кроме того, не отключайте или не подсоединяйте цифровой диктофон во время установки программы. Цифровой диктофон может оказаться нераспознанным, а программное обеспечение может быть не установлено надлежащим образом.
- Обязательно закройте все запущенные программы перед установкой программы Digital Voice Editor.
- При установке или удалении программы в Windows® 2000 Professional необходимо войти в систему Windows с именем пользователя "Администратор".
- При установке или удалении программы в Windows Vista® Home Basic/Windows Vista® Home Premium/Windows Vista® Business/Windows Vista® Ultimate/Windows® XP Home

Edition Service Pack 2 или более поздние версии/Windows® XP Professional Service Pack 2 или более поздняя версия/Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 или более поздняя версия/Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 или более поздняя версия/Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 или более поздняя версия войдите в систему с именем пользователя и учетной записью пользователя "Администратор компьютера". (Чтобы определить, имеется ли учетная запись пользователя "Администратор компьютера" для имени пользователя, откройте вкладку "Учетные записи пользователей" на панели управления и посмотрите, что отображается в разделе ниже имени пользователя.)

- Если ранее была установлена программа "Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0", то при установке прилагаемой программы автоматически удалится программа "Memory Stick Voice Editor". (Сообщения не удалятся.)
- После установки, в зависимости от операционной системы компьютера, также может быть установлен модуль Microsoft DirectX. Этот модуль не удаляется в случае удаления программы.
- После установки программы Digital Voice Editor не следует устанавливать программу "Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0". Программа Digital Voice Editor будет работать неправильно.
- Используя прилагаемую программу, можно сохранять или редактировать сообщения на "Memory Stick".

1 Убедитесь, что цифровой диктофон не подключен, затем включите компьютер и запустите Windows.

2 Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод CD-ROM.

Автоматически запустится меню [IC Recorder Software Setup] и появится окно [Welcome to IC Recorder Software Setup]. Если меню [Welcome to IC Recorder Software Setup] не отображается, откройте папку [DVE] в папке [Setup] на компакт-диске, а затем дважды щелкните [setup.exe].

3 Убедитесь, что условия лицензионного соглашения приемлемы, выберите пункт [I accept the terms of the license agreement], затем нажмите кнопку [Next].

Отобразится окно [Software Install].

4 Выберите [Digital Voice Editor], затем нажмите [Install].

Чтобы выполнить настройки, необходимые для установки, следуйте инструкциям на экране.

Если предыдущая версия Digital Voice Editor или любая версия “Memory Stick Voice Editor” уже установлена

Отобразится диалоговое окно, с помощью которого была установлена предыдущая версия Digital Voice Editor или любая версия “Memory Stick Voice Editor”.

Для установки программного обеспечения следуйте инструкциям на экране. Файлы сообщений удалены не будут.

Если отображается диалоговое окно для ввода имени владельца
Введите имя владельца.

Имя владельца используется для установки привилегий и ограничений использования Digital Voice Editor.

■ Примечания

- После ввода имени владельца изменить его уже невозможно. Запишите его и сохраните для справки в дальнейшем.
- Файл, записанный с компакт-диска, можно использовать только на том компьютере, на котором он был записан. Файл можно использовать только на компьютере, на котором во время установки Digital Voice Editor было введено такое же имя владельца. Если была предпринята несанкционированная попытка изменить данные или использовать файл не в личных целях, файл может стать недоступным для воспроизведения или программа Digital Voice Editor перестанет работать.

Если отображается диалоговое окно, используемое для выбора способа сохранения файлов

Если записанные с помощью цифрового диктофона файлы сохраняются на компьютер, упомянутый выше, можно отметить, требуется ли преобразовывать их в формат MP3.

Если отображается диалоговое окно, используемое для выбора языка справки

Выберите язык, на котором будет отображаться справка.

5 Когда появится окно [Ready to Install the Program], выберите [Install].

Начнется установка.

6 Когда появится окно [InstallShield Wizard Complete], выберите пункт [Yes, I want to restart my computer now], затем нажмите кнопку [Finish].

Будет выполнена перезагрузка компьютера. После перезагрузки компьютера установка будет завершена.

Удаление программного обеспечения

Если программное обеспечение требуется удалить, выполните шаги, перечисленные ниже.

Для Windows 2000 или Windows XP

- 1 Выберите [Пуск], [Настройка], [Панель управления], а затем [Установка и удаление программ] или [Добавление или удаление приложений].
- 2 В списке выберите [Digital Voice Editor 3] и нажмите кнопку [Удалить] или [Заменить или удалить].
- 3 Следуйте инструкциям на экране.

Для Windows Vista

- 1 Выберите [Пуск] - [Панель управления] - [Программы], затем выберите в категории [Удаление программы].
- 2 В списке выберите [Digital Voice Editor 3] и нажмите кнопку [Удалить].
- 3 Нажмите кнопку [Продолжить] в окне [Контроль учетных записей пользователей].
- 4 Следуйте инструкциям на экране.

Примечание

Если после установки программного обеспечения его требуется переместить на другой диск или в другой каталог, сначала это программное обеспечение требуется удалить, а затем установить повторно. Если просто будет выполнено перемещение файлов программного обеспечения, оно будет работать неправильно.

Совет

- При удалении программы файлы сообщений удалены не будут.

Подсоединение цифрового диктофона к компьютеру

Можно перенести данные цифрового диктофона на компьютер, подсоединив цифровой диктофон к компьютеру. Для соединения разъемов USB цифрового диктофона и компьютера используйте прилагаемый к цифровому диктофону соединительный кабель USB.

Цифровой диктофон будет распознан компьютером сразу после подключения кабеля. Кабель можно подсоединять или отсоединять независимо от того, включен или выключен цифровой диктофон и компьютер.



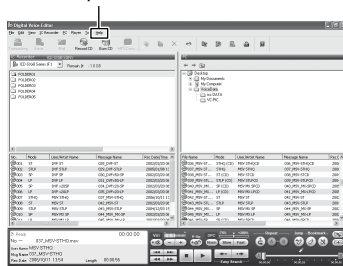
■ Примечания

- Обязательно установите программу Digital Voice Editor, прежде чем подсоединять цифровой диктофон к компьютеру. В противном случае при подсоединении цифрового диктофона к компьютеру отобразится сообщение [Мастер поиска нового оборудования]. В этом случае нажмите [Отмена].
- Не подсоединяйте к компьютеру более двух устройств USB. Нормальная работа не будет гарантирована.
- Нормальная работа цифрового диктофона с концентратором USB или удлинителем USB не гарантируется.
- Возможны неполадки в работе при одновременном подключении определенных устройств USB.
- Перед подсоединением цифрового диктофона к компьютеру убедитесь, что батареи вставлены в цифровой диктофон.
- При подсоединении цифрового диктофона к компьютеру убедитесь, что цифровой диктофон находится в режиме остановки.
- Рекомендуется отсоединять кабель от компьютера, если программа Digital Voice Editor не используется.

Обращение к файлам справки

Для получения подробной информации о каждой операции см. файлы справки.

Справка



предосторожности

Питание

- Для работы устройства используйте только источник питания 3 В постоянного тока. Используйте две щелочные батарейки LR03 (размера AAA).

Безопасность

- Не пользуйтесь устройством во время вождения автомобиля, езды на велосипеде и управления любыми самоходными механизмами.

Обращение с устройством

- Не оставляйте устройство вблизи источников тепла или в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, скоплений пыли или механических ударов.
- При попадании внутрь устройства твердых предметов или жидкости извлеките батарейки и не пользуйтесь устройством, пока его не проверит квалифицированный специалист.

Помехи

- При размещении устройства рядом с источниками переменного тока, флуоресцентной лампой или мобильным телефоном во время записи или воспроизведения могут быть слышны помехи.

- Если во время записи провести каким-либо предметом, например пальцем, по устройству или задеть за него, могут записаться помехи.

Уход

- Для чистки корпуса используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой. Не следует пользоваться для этого спиртом, бензином или разбавителем.

В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного устройства, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Рекомендации по созданию резервных копий

Во избежание возможной потери данных в результате случайных действий или неисправной работы цифрового диктофона рекомендуется создавать резервные копии записанных сообщений на магнитофоне, компьютере и т.д.

Товарные знаки

- Microsoft, Windows, Windows Vista, Outlook, DirectX являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- Apple и Macintosh являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Pentium является зарегистрированным товарным знаком корпорации Intel.
- Nuance, логотип Nuance, Dragon NaturallySpeaking и RealSpeak являются зарегистрированными товарными знаками Nuance Communications, Inc. или ее филиалов в США и/или в других странах.
© Nuance Communications, Inc., 2007. Все права защищены.
- Технология аудиокодирования MPEG Layer-3 и патенты используются по лицензии Fraunhofer IIS и Thomson.
- "Memory Stick" и  являются товарными знаками корпорации Sony.
- "Memory Stick Duo" и **MEMORY STICK DUO** являются товарными знаками корпорации Sony.
- "Memory Stick PRO Duo" и **MEMORY STICK PRO DUO** являются товарными знаками корпорации Sony.
- "MagicGate Memory Stick" является товарным знаком корпорации Sony.
- "LPEС" и **LPЕC** являются товарными знаками корпорации Sony.
- Патенты США и других государств используются по лицензии компании Dolby Laboratories.



Технология идентификации музыки и связанные данные будут предоставлены Gracenote®. Gracenote MusicID - это отраслевой стандарт для идентификации цифровой музыки для компакт-дисков и отдельных музыкальных файлов. Подробные сведения см. на следующем веб-узле: www.gracenote.com

Gracenote® является зарегистрированным товарным знаком корпорации Gracenote, Inc. Эмблема и логотип Gracenote и логотип "Powered by Gracenote" являются товарными знаками компании Gracenote. Для использования услуг Gracenote см. следующую веб-страницу: www.gracenote.com/corporate

Все другие товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются товарными знаками и зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. В дальнейшем "TM" и "®" в каждом отдельном случае не упоминаются в данном руководстве.

"Digital Voice Editor" использует нижеуказанные программные модули:
Microsoft® DirectX®
© Корпорация Microsoft, 2001. Все права защищены.

W niniejszej Instrukcji szybkiego uruchamiania opisane są jedynie podstawowe czynności. Takie jak nagrywanie, odtwarzanie, czy kasowanie. Instrukcje obsługi objaśniające wszystkie funkcje i właściwości zostały dostarczone wraz z tym dyktafonem cyfrowym na płycie CD-ROM w postaci plików PDF w 15 językach europejskich.

Pliki PDF zawierające instrukcję obsługi można skopiować do komputera. Włóż dostarczony dysk CD-ROM do stacji CD-ROM komputera i wykonaj instrukcje wyświetlone na ekranie.

Wersja angielska Instrukcji obsługi jest dostarczona także w postaci broszury.

Uwaga dla klientów w Europie

Pozbycie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu.

■ Odpowiednie zadysonowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Pozbywanie się zużytych baterii (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)



Ten symbol na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że bateria nie może być traktowana jako odpad komunalny.

Odpowiednio gospodarując zużyтыми bateriami, możesz zapobiec

potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne.

W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej.

Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki. W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużytą baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Uwagi dotyczące klientów w krajach stosujących Dyrektywę Unii Europejskiej

Producentem tego produktu jest Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japonia.

Upoważnionym przedstawicielem producenta w Unii Europejskiej, uprawnionym do dokonywania i potwierdzania oceny zgodności z wymaganiami zasadniczymi, jest Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58. W sprawach serwisowych i gwarancyjnych należy kontaktować się z podmiotami, których adresy podano w osobnych dokumentach gwarancyjnych lub serwisowych, lub z najbliższym sprzedawcą produktów Sony.

Spis treści

Czynności wstępne

Etap 1: Instalowanie baterii5

Etap 2: Ustawianie zegara.....5

Czynności podstawowe

Nagrywanie wiadomości.....7

Wybieranie folderu8

Zmienianie trybu nagrywania.....8

Odtwarzanie/Kasowanie

Odtwarzanie wiadomości.....9

Kasowanie wiadomości..... 10

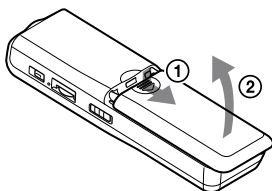
Używanie dyktafonu cyfrowego z komputerem

Korzystanie z oprogramowania
Digital Voice Editor..... 12

Środki ostrożności20

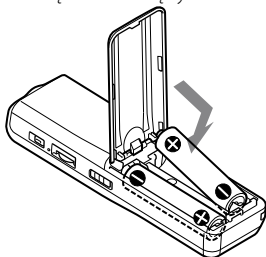
Etap 1: Instalowanie baterii

- 1** Przesuń i podnieś pokrywę komory baterii.

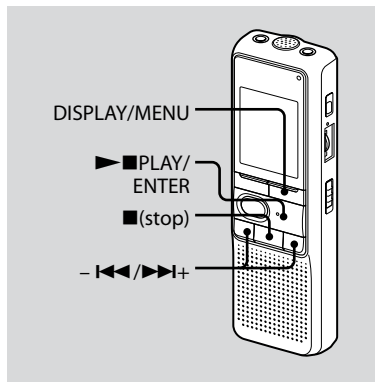


- 2** Włóż dwie baterie alkaliczne LR03 (rozmiar AAA), zwracając uwagę na prawidłową biegunowość, a następnie zamknij pokrywę.

Obie baterie należy wkładać najpierw stroną oznaczoną symbolem –.



Etap 2: Ustawianie zegara



Po pierwszym włożeniu baterii lub po wymianie baterii na nowe wyświetlany jest ekran ustawiania zegara. W takim przypadku należy przejść do punktu 2.

1 Wyświetl ustawienia zegara.

- ① Naciśnij przycisk DISPLAY/MENU przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”. Urządzenie przejdzie w tryb menu.
- ② Naciśnij przycisk – I◀◀ lub ▶▶I+, aby wyświetlić opcję „SET DATE”.
- ③ Naciśnij przycisk ▶■PLAY/ENTER. Zaczną migać cyfry oznaczające rok.

2 Ustaw datę.

- ① Naciśnij przycisk – I◀◀ lub ▶▶I+, aby wybrać cyfry oznaczające rok.
- ② Naciśnij przycisk ▶■PLAY/ENTER. Zaczną migać cyfry miesiąca.
- ③ Ustaw kolejno miesiąc i dzień, a następnie naciśnij przycisk ▶■PLAY/ENTER. Zaczną migać cyfry oznaczające godzinę.

Wskazówka

Aby ustawić datę na rok 2008, wprowadź „08Y”.

3 Ustaw godzinę.

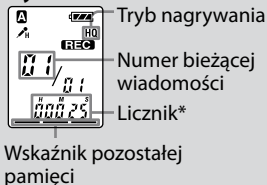
- ① Naciśnij przycisk – I◀◀ lub ▶▶I+, aby wybrać cyfry oznaczające godzinę.
- ② Naciśnij przycisk ▶■PLAY/ENTER. Zaczną migać cyfry minut.
- ③ Ustaw minuty.
- ④ Naciśnij przycisk ▶■PLAY/ENTER zgodnie z sygnałem czasu. Ponownie zostanie wyświetlona opcja „SET DATE”.
- ⑤ Naciśnij przycisk ■(stop), aby wyjść z trybu menu.
Jeśli urządzenie nie jest używane w trybie zatrzymania przez ponad 3 sekundy, wyświetlana jest bieżąca godzina.

Wskazówki

- Urządzenie nie ma wyłącznika. Wyświetlacz pozostaje cały czas włączony.
- Można wybrać wyświetlanie 12-godzinne za pomocą menu. Aby ustawić wyświetlanie 12-godzinne, wybierz „12H” w menu „HOUR”. W takim wypadku „AM12:00” pokaże się w kroku 2-③.

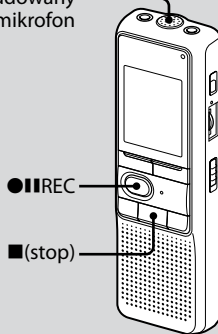
Nagrywanie wiadomości

Wyświetlacz



* Zostanie wyświetlony ekran wybrany za pomocą przycisku DISPLAY/MENU.

Wbudowany mikrofon



1 Wybierz tryb nagrywania.

Patrz sekcja „Zmienianie trybu nagrywania” na stronie 8.

2 Wybierz folder.

Patrz sekcja „Wybieranie folderu” na stronie 8.

3 Rozpocznij nagrywanie.

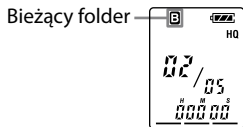
- 1 Naciśnij przycisk ●|||REC.
Podczas nagrywania nie trzeba naciskać przycisku ●|||REC.
- 2 Mów do wbudowanego mikrofonu.

4 Zatrzymaj nagrywanie.

Naciśnij przycisk ■(stop).
Urządzenie zatrzyma się na początku bieżącego nagrania.

Wybieranie folderu

- 1 Naciśnij przycisk DISPLAY/MENU przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.
- 2 Naciskaj przycisk – I◀◀ lub ▶▶I+, aby wybrać opcję „FOLDER”, a następnie naciśnij przycisk ►■PLAY/ENTER.
- 3 Naciskaj przycisk – I◀◀ lub ▶▶I+, aby wybrać żądany folder, a następnie naciśnij przycisk ►■PLAY/ENTER.



- 4 Naciśnij przycisk ■(stop), aby wyjść z trybu menu.

Zmienianie trybu nagrywania

- HQ: Umożliwia nagrywanie w trybie wysokiej jakości (dźwięk monofoniczny).
SP: Umożliwia nagrywanie w trybie standardowej jakości (dźwięk monofoniczny).
LP: Umożliwia wydłużenie czasu nagrywania (dźwięk monofoniczny).

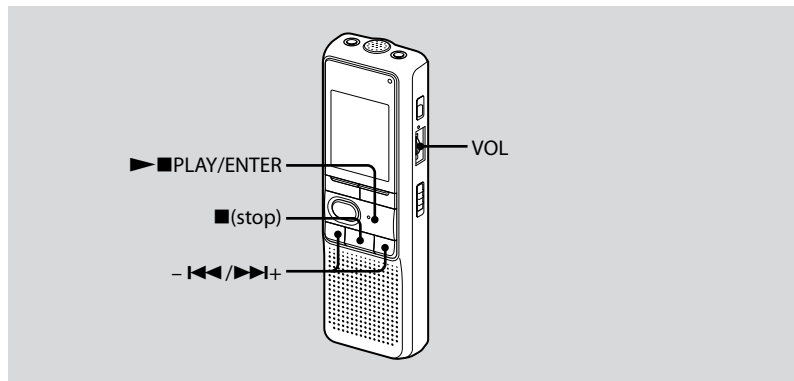
- 1 Naciśnij przycisk DISPLAY/MENU przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.
- 2 Upewnij się, że jest wyświetlona opcja „MODE”, a następnie naciśnij przycisk ►■PLAY/ENTER.
Zacznie migać komunikat „HQ (lub SP, LP)”.
- 3 Naciśnij przycisk – I◀◀ lub ▶▶I+, aby wybrać ustawienie „HQ”, „SP” lub „LP”, a następnie naciśnij przycisk ►■PLAY/ENTER.

Ustawienie zostało zakończone.

- 4 Naciśnij przycisk ■(stop), aby wyjść z trybu menu.

Ustawienie zostanie zastosowane i zostanie wyświetlony normalny ekran. Jeśli urządzenie pozostaje nieużywane przez ponad 3 sekundy, zostanie wyświetlona bieżąca godzina i wybrany tryb nagrywania.

Odtwarzanie wiadomości



1 Wybierz folder.

Patrz sekcja „Wybieranie folderu” na stronie 8.

2 Wybierz numer wiadomości.

Naciśnij przycisk - I◀◀ lub ▶▶ I+, aby wyświetlić numer odpowiedniej wiadomości.

- I◀◀: zmniejszanie numeru wiadomości

▶▶ I+: zwiększanie numeru wiadomości

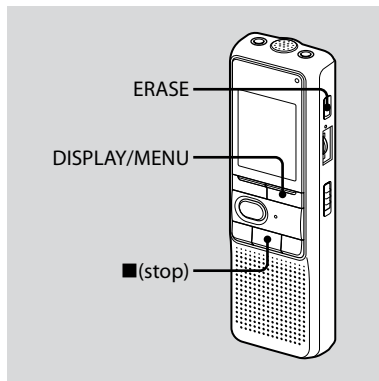
3 Rozpocznij odtwarzanie.

- ① Naciśnij przycisk ▶ ■ PLAY/ENTER.
- ② Ustaw głośność za pomocą regulatora VOL.

4 Zatrzymaj odtwarzanie.

Naciśnij klawisz ■ (stop).

Kasowanie wiadomości



Istnieje możliwość kasowania poszczególnych wiadomości oraz jednoczesnego kasowania wszystkich wiadomości w folderze.

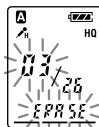
Należy pamiętać, że skasowanych wiadomości nie można przywrócić.

Kasowanie wiadomości pojedynczo

Po skasowaniu wiadomości pozostałe wiadomości zostaną ponownie ponumerowane, aby nie było między nimi wolnej pozycji.

- 1 Naciśnij przycisk ERASE podczas odtwarzania wiadomości, która ma zostać skasowana, lub naciśnij przycisk ERASE przez ponad 1 sekundę w trybie zatrzymania.**

Włączony zostanie sygnał dźwiękowy, a numer wiadomości i komunikat „ERASE” będą migać podczas 10-krotnego odtwarzania całej wiadomości.



2 Naciśnij przycisk ERASE podczas odtwarzania wiadomości.

Wiadomość zostanie skasowana, zmieni się również numeracja pozostałych wiadomości. (Jeśli na przykład zostanie skasowana Wiadomość 3, dotychczasowa Wiadomość 4 zostanie oznaczona jako Wiadomość 3. Po zakończeniu kasowania urządzenie zatrzyma się na początku następnej wiadomości).

Aby anulować kasowanie

Naciśnij przycisk ■(stop) przed wykonaniem czynności opisanych w punkcie 2.

Aby skasować inne wiadomości

Powtórz czynności opisane w punktach 1 i 2.

Aby skasować część wiadomości

Najpierw podziel wiadomość, a następnie postępuj zgodnie z opisanymi czynnościami, aby usunąć wiadomość.

Kasowanie wszystkich wiadomości w folderze

1 Przy użyciu przycisku DISPLAY/MENU wybierz folder do skasowania. (Patrz sekcja „Wybieranie folderu” na stronie 8.)

2 Przytrzymując naciśnięty przycisk ■(stop), naciśnij przycisk ERASE przez ponad 1 sekundę.

Przez 10 sekund będzie migać komunikat „ALL ERASE”.

3 Gdy wskaźnik miga, naciśnij przycisk ERASE.

Aby anulować kasowanie

Naciśnij przycisk ■(stop) przed wykonaniem czynności opisanych w punkcie 3.

Korzystanie z oprogramowania Digital Voice Editor

Do czego służy oprogramowanie Digital Voice Editor

Oprogramowanie Digital Voice Editor umożliwia przenoszenie wiadomości na monitor komputera, zapisywanie ich na dysku twardym oraz ich odtwarzanie i edytowanie.

- Przenoszenie wiadomości nagranych za pomocą dyktafonu cyfrowego do komputera.
- Zapisywanie wiadomości na dysku twardym komputera.
- Wyświetlanie, odtwarzanie lub edytowanie wiadomości za pomocą komputera.
- Przenoszenie wiadomości z powrotem do dyktafonu cyfrowego. Pliki MP3 można dodawać w niezmienionej postaci.

- Wysyłanie głosowej wiadomości e-mail przy użyciu programu pocztowego MAPI.
- Korzystanie z klawiszy transkrypcyjnych w celu odtwarzania i transkrypcji wiadomości przy użyciu procesora tekstu lub okna edytora.
- Transkrypcja wiadomości z dyktafonu cyfrowego przy użyciu programu do rozpoznawania mowy Dragon NaturallySpeaking® (tylko w przypadku, gdy na komputerze jest zainstalowane oprogramowanie Dragon NaturallySpeaking w wersji 5.0 (lub nowszej) Preferred lub Professional Edition).
- Za pomocą aplikacji CD Recording Tool for DVE można odtwarzać utwory z płyty CD umieszczonej w napędzie CD-ROM komputera, a także zapisywać utwory z płyty CD na dysku twardym komputera, używając formatu pliku obsługiwanego przez oprogramowanie Digital Voice Editor. Zapisane pliki można następnie przesłać do dyktafonu cyfrowego za pomocą programu Digital Voice Editor.

Aplikacja CD Recording Tool for DVE jest przeznaczona wyłącznie do użytku osobistego

Wymagania dotyczące systemu

Systemy operacyjne:

Windows Vista® Home Basic
Windows Vista® Home Premium
Windows Vista® Business
Windows Vista® Ultimate
Windows® XP Home Edition Service Pack 2 lub nowszy
Windows® XP Professional Service Pack 2 lub nowszy
Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 lub nowszy
Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 lub nowszy
Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 lub nowszy
Windows® 2000 Professional Service Pack 4 lub nowszy
Wstępnie zainstalowany

Uwaga

64-bitowe systemy operacyjne nie są obsługiwane.

Sprzęt:

- Komputer: IBM PC/AT lub zgodny
- Procesor: Pentium® II 266 MHz lub szybszy (w przypadku systemu Windows Vista® Pentium® III 800 MHz lub szybszy)

- Pamięć RAM: 128 MB lub więcej (w przypadku systemu Windows Vista® 512 MB lub więcej)
- Wolne miejsce na dysku twardym: 70 MB lub więcej
- Napęd CD-ROM (w przypadku nagrywania płyt audio CD lub dysków CD z danymi wymagany jest napęd CD-R/RW)
- Port: USB
- Karta dźwiękowa: karty zgodne z dowolnym obsługiwany systemem operacyjnym Microsoft® Windows®
- Wyświetlacz: High color (16-bitowy) lub lepszy, 800 x 480 punktów lub więcej
- Dostęp do Internetu w celu obsługi poczty głosowej i usługi bazy danych dysków CD

Uwaga

Następujące systemy operacyjne nie są obsługiwane:

- Systemy operacyjne inne niż wymienione powyżej
- Samodzielnie wyprodukowane komputery lub systemy operacyjne
- Zaktualizowane systemy operacyjne
- Środowiska uruchamiania wielu systemów operacyjnych
- Systemy z wieloma monitorami

Uwaga dotycząca transkrypcji wiadomości

Jeśli do transkrypcji wiadomości używane jest oprogramowanie do rozpoznawania mowy Dragon NaturallySpeaking®, komputer musi także spełniać wymagania dotyczące systemu określone w tym oprogramowaniu. Informacje na temat najnowszych wersji i dostępności w danym regionie oprogramowania Dragon NaturallySpeaking można znaleźć pod adresem: <http://www.nuance.com/>

Uwaga dotycząca wysyłania głosowej wiadomości e-mail

Jeśli do wysyłania głosowych wiadomości e-mail używany jest program Microsoft® Outlook Express 5.0/5.5/6.0, komputer musi także spełniać wymagania dotyczące systemu określone przez ten program.

Instalacja oprogramowania

Zainstaluj oprogramowanie Digital Voice Editor na dysku twardym komputera.

Uwagi

- Po zainstalowaniu oprogramowania Digital Voice Editor można tworzyć wszystkie typy zgodnych plików z wyjątkiem plików DVF (TRC). (Pliki DVF (TRC) można jednak odtwarzać.)
Aby zapewnić obsługę wszystkich zgodnych formatów plików, podczas instalowania poszczególnych wersji oprogramowania Digital Voice Editor należy pamiętać o wybraniu trybu instalacji z zastępowaniem.
- Nie należy podłączać dyktafonu cyfrowego do komputera przed zainstalowaniem oprogramowania. W trakcie instalacji oprogramowania nie można również odłączać ani podłączać dyktafonu cyfrowego. W przeciwnym razie dyktafon cyfrowy może nie zostać rozpoznany lub instalacja oprogramowania może zakończyć się niepowodzeniem.
- Przed przystąpieniem do instalacji oprogramowania Digital Voice Editor należy zamknąć wszystkie działające programy.
- Podczas instalowania lub odinstalowywania oprogramowania w systemie Windows® 2000 Professional należy zalogować się jako „Administrator”.
- Podczas instalowania lub odinstalowywania oprogramowania w systemie Windows Vista® Home Basic/Windows Vista® Home

Premium/Windows Vista® Business/Windows Vista® Ultimate/Windows® XP Home Edition Service Pack 2 lub nowszy/Windows® XP Professional Service Pack 2 lub nowszy/Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 lub nowszy/Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 lub nowszy/Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 lub nowszy należy zalogować się na konto użytkownika „Administrator komputera”. (Aby dowiedzieć się, czy nazwa użytkownika należy do konta użytkownika „Administrator komputera”, w aplikacji „Panel sterowania” otwórz okno „Konta użytkowników” i sprawdź sekcję poniżej wyświetlanej nazwy użytkownika.)

- Jeśli na komputerze jest już zainstalowana aplikacja „Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0”, zainstalowanie dostarczonego oprogramowania spowoduje jej automatyczne usunięcie. (Wiadomości nie zostaną usunięte.)
- W przypadku niektórych systemów operacyjnych działających na komputerze, po zakończeniu instalacji może również zostać zainstalowany moduł Microsoft DirectX. Moduł ten nie jest usuwany po odinstalowaniu oprogramowania.
- Po zainstalowaniu oprogramowania Digital Voice Editor nie należy instalować aplikacji „Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0”. Mogłoby to spowodować nieprawidłowe działanie oprogramowania Digital Voice Editor.
- Za pomocą dostarczonego oprogramowania można zapisywać lub edytować wiadomości na karcie pamięci „Memory Stick”.

1 Upewnij się, że dyktafon cyfrowy nie jest podłączony, a następnie włącz komputer i uruchom system Windows.

2 Włóż dostarczoną płytę CD do napędu CD-ROM.

Zostanie uruchomione menu [IC Recorder Software Setup], a następnie zostanie wyświetlone okno [Welcome to IC Recorder Software Setup]. Jeśli menu [Welcome to IC Recorder Software Setup] nie zostanie wyświetlone, należy otworzyć folder [DVE] w folderze [Setup] na dysku CD-ROM, a następnie kliknąć dwukrotnie ikonę pliku [setup.exe].

3 Zaakceptuj warunki umowy licencyjnej, zaznaczając opcję [I accept the terms of the license agreement], a następnie kliknij przycisk [Next].

Zostanie wyświetlone okno [Software Install].

4 Wybierz opcję [Digital Voice Editor], a następnie kliknij przycisk [Install].

Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby wprowadzić wymagane ustawienia instalacji.

Jeśli zainstalowano wcześniejszą wersję oprogramowania Digital Voice Editor lub dowolną wersję aplikacji „Memory Stick Voice Editor”

Zostanie wyświetlone okno umożliwiające odinstalowanie oprogramowania Digital Voice Editor lub dowolnej wersji aplikacji „Memory Stick Voice Editor”. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby odinstalować oprogramowanie. Pliki wiadomości nie są usuwane.

Po wyświetleniu okna dialogowego umożliwiającego wprowadzenie nazwiska właściciela

Wprowadź nazwisko właściciela.

Nazwisko właściciela jest ustawieniem umożliwiającym udzielanie i ograniczanie uprawnień do korzystania z oprogramowania Digital Voice Editor.

Uwagi

- Wprowadzonego nazwiska właściciela nie można zmienić. Dlatego też nazwisko to należy zanotować i umieścić w bezpiecznym miejscu na wypadek konieczności użycia go w późniejszym czasie.
- Pliki pochodzące z płyty CD są obsługiwane wyłącznie przez komputer, za pomocą którego je zapisano. Warunkiem obsługi takich plików jest również użycie komputera, którego użytkownik nosi nazwisko podane podczas instalacji oprogramowania Digital Voice Editor. W przypadku podjęcia próby dokonania niedozwolonej modyfikacji danych lub użycia pliku w celach innych niż użytek własny plik może zostać zablokowany w sposób uniemożliwiający jego odtworzenie lub oprogramowanie Digital Voice Editor może przestać działać.

W przypadku wyświetlenia okna dialogowego używanego do wyboru sposobu zapisu plików

Gdy pliki nagrane za pomocą dyktafonu cyfrowego są zapisywane na komputerze o nazwie podanej powyżej, można wybrać opcję konwersji do formatu MP3. Wybierz odpowiednie ustawienie.

W przypadku wyświetlenia okna dialogowego umożliwiającego wybór wersji językowej pomocy Kliknij język, w którym ma być wyświetlana pomoc.

5 Gdy zostanie wyświetlone okno [Ready to Install the Program], kliknij przycisk [Install].

Rozpocznie się procedura instalacji.

6 Gdy zostanie wyświetlone okno [InstallShield Wizard Complete], wybierz opcję [Yes, I want to restart my computer now], a następnie kliknij przycisk [Finish].

Komputer zostanie uruchomiony ponownie. Po ponownym uruchomieniu komputera proces instalacji zostanie ukończony.

Odinstalowywanie oprogramowania

Aby odinstalować oprogramowanie, należy wykonać opisane poniżej czynności.

W przypadku systemu Windows 2000 lub Windows XP

- 1 Kliknij przycisk [Start] i wybierz opcje [Ustawienia] oraz [Panel sterowania], a następnie [Dodaj lub usuń programy] lub [Dodaj/usuń aplikacje].
- 2 Wybierz z listy pozycję [Digital Voice Editor 3] i kliknij opcję [Usuń] lub [Zmień/usuń].
- 3 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

W przypadku systemu Windows Vista

- 1 Kliknij przycisk [Start], wybierz kolejno opcje [Panel sterowania] i [Programy], a następnie zaznacz i kliknij opcję [Odinstaluj program] w danej kategorii.
- 2 Wybierz z listy pozycję [Digital Voice Editor 3] i kliknij przycisk [Odinstaluj].
- 3 W oknie [Kontrola konta użytkownika] kliknij przycisk [Kontynuuj].
- 4 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Uwaga

Aby przenieść zainstalowane oprogramowanie na inny dysk lub do innego katalogu, należy je odinstalować, a następnie zainstalować ponownie. Samo przeniesienie plików nie zapewni prawidłowej pracy oprogramowania.

Wskazówka

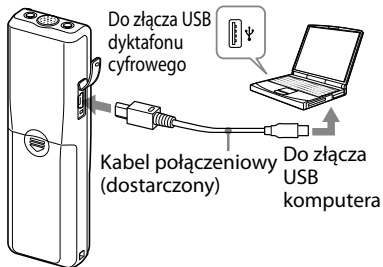
- Odinstalowanie nie spowoduje usunięcia plików wiadomości.

Podłączanie dyktafonu cyfrowego do komputera

Dane z dyktafonu cyfrowego można przesłać do komputera, łącząc oba urządzenia.

Aby połączyć złącza USB dyktafonu i komputera, należy użyć kabla połączeniowego USB dostarczonego z dyktafonem cyfrowym.

Dyktafon cyfrowy zostanie rozpoznany przez komputer zaraz po podłączeniu kabla. Kabel można podłączać i odłączać niezależnie od tego, czy dyktafon cyfrowy i komputer są włączone, czy wyłączone.



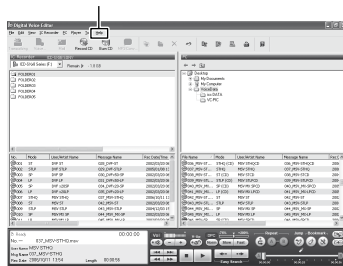
Uwagi

- Przed podłączeniem dyktafonu cyfrowego do komputera należy zainstalować na komputerze oprogramowanie Digital Voice Editor. W przeciwnym razie podczas podłączania dyktafonu cyfrowego do komputera na ekranie może pojawić się komunikat typu [Kreator znajdowania nowego sprzętu]. W takim wypadku należy kliknąć przycisk [Anuluj].
- Nie należy podłączać więcej niż dwóch urządzeń USB do komputera. Nie będzie można wówczas zagwarantować ich prawidłowego działania.
- Nie można zagwarantować prawidłowego działania dyktafonu cyfrowego w przypadku korzystania z koncentratora USB lub przedłużacza kabla USB.
- W przypadku niektórych podłączonych urządzeń USB w dowolnym momencie może wystąpić awaria.
- Przed podłączeniem dyktafonu cyfrowego do komputera należy sprawdzić, czy włożono do niego baterie.
- Przed podłączeniem dyktafonu cyfrowego do komputera należy upewnić się, że dyktafon znajduje się w trybie zatrzymania.
- Po zakończeniu korzystania z programu Digital Voice Editor zalecane jest odłączenie kabla od komputera.

Korzystanie z plików pomocy

Szczegółowe informacje na temat poszczególnych operacji można znaleźć w plikach pomocy.

Pomoc



Środki ostrożności

Zasilanie

- Urządzenie może być zasilane wyłącznie prądem stałym o napięciu 3 V. Należy stosować dwie baterie alkaliczne LR03 (rozmiar AAA).

Bezpieczeństwo

- Nie należy obsługiwać urządzenia podczas prowadzenia samochodu, jazdy na rowerze lub prowadzenia pojazdu mechanicznego.

Obchodzenie się z urządzeniem

- Nie należy ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernych ilości kurzu lub wstrząsów mechanicznych.
- Jeśli do wnętrza urządzenia dostanie się przypadkowo obcy przedmiot lub substancja płynna, należy wyjąć baterie i przed ponownym użytkowaniem zlecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanej osobie.

Szum i zakłócenia

- W przypadku umieszczenia urządzenia w pobliżu źródła zasilania prądem zmiennym, lampy fluorescencyjnej lub telefonu komórkowego podczas

nagrywania lub odtwarzania mogą być słyszalne szumy.

- Potarcie lub zadrapanie, na przykład palcem, urządzenia podczas nagrywania może spowodować zakłócenie nagrania.

Konserwacja

- Do czyszczenia części zewnętrznych należy używać miękkiej szmatki lekko zwilżonej wodą. Nie należy używać alkoholu, benzyny ani rozpuszczalników.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących urządzenia należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów firmy Sony.

Zalecenia dotyczące kopii zapasowych

Aby uniknąć ewentualnego ryzyka utraty danych spowodowanego przypadkowym włączeniem lub nieprawidłowym działaniem dyktafonu cyfrowego, zaleca się tworzenie kopii zapasowych nagrywanych wiadomości na magnetofonie, komputerze itp.

Znaki towarowe

- Microsoft, Windows, Windows Vista, Outlook, DirectX są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Apple i Macintosh są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Pentium jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Intel Corporation.
- Nuance, the Nuance logo, Dragon NaturallySpeaking, and RealSpeak are trademarks and/or registered trademarks of Nuance Communications, Inc., and/or its affiliates in the United States and/or other countries.
© 2007 Nuance Communications, Inc.
All rights reserved.
- Technologia kodowania dźwięku MPEG Layer-3 oraz patenty na licencji firm Fraunhofer IIS i Thomson.
- Nazwa „Memory Stick” i symbol  są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- Nazwa „Memory Stick Duo” i symbol  są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- Nazwa „Memory Stick PRO Duo” i symbol  są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- Nazwa „MagicGate Memory Stick” jest znakiem towarowym firmy Sony Corporation.
- Nazwa „LPEC” i symbol  są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- Patenty USA i zagraniczne na licencji firmy Dolby Laboratories.



Technologia identyfikacji muzyki i związane z nią dane zostaną dostarczone z serwisu Gracenote®. Gracenote MusicID to standard branżowy identyfikacji muzyki w formacie cyfrowym dla płyt CD i osobnych plików muzycznych. Szczegóły można obejrzeć na następującej witrynie internetowej: www.gracenote.com

Gracenote® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Gracenote, Inc. Logo Gracenote logo i logotyp, oraz logo „Powered by Gracenote” są znakami towarowymi firmy Gracenote. Informacje na temat usług serwisu Gracenote można obejrzeć na następującej witrynie internetowej: www.gracenote.com/corporate

Wszystkie pozostałe znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli. Ponadto znaki „™” i „®” nie są przytaczane w niniejszej instrukcji we wszystkich przypadkach występowania nazwy.

Oprogramowanie „Digital Voice Editor” korzysta z następujących modułów oprogramowania: Microsoft® DirectX®
©2001 Microsoft Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone.

У цьому Короткому посібнику з початку роботи описані лише основні операції, наприклад, як виконати запис, відтворити або стерти повідомлення. Інструкції з експлуатації, де пояснюються усі властивості та функції, постачаються з цифровим диктофоном на компакт-диску в якості файлів PDF 15-ма європейськими мовами.

Файли PDF з інструкцією з експлуатації можна скопіювати на комп'ютер. Вставте компакт-диск, що надається у комплекті, у пристрій читання компакт-дисків комп'ютера, і дотримуйтесь відображуваних на екрані інструкцій.

Видання інструкцій з експлуатації англійською мовою постачається ще й у вигляді буклету.

Для споживачів у Європі

Переробка старого електричного та електронного обладнання (директива діє у межах країн Європейського союзу та інших країн Європи з системами роздільного збору відходів)



Наявність такої емблеми на продукті або на його упаковці вказує на те, що цей продукт не є побутовим відходом. Його потрібно передати до відповідного пункту збору електричного та електронного обладнання для переробки.

Забезпечив належну переробку цього продукту, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою цього продукту. Переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Для отримання детальної інформації про переробку цього продукту зверніться до органу місцевої адміністрації, служби переробки побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали продукт.

Переробка використаних елементів живлення (директива діє у межах країн Європейського Союзу та інших країн Європи з системами роздільного збору відходів)



Даний знак на елементі живлення або упаковці означає, що елемент живлення, який використовується для роботи цього пристрою, не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

Забезпечивши належну переробку використаних елементів живлення, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою елементів живлення. Вторинна переробка матеріалів сприяє збереженню природних ресурсів.

При роботі пристроїв, для яких з метою безпеки, виконання яких-небудь дій або збереження наявних у пам'яті пристроїв даних необхідна подача постійного живлення від вбудованого елемента живлення, заміну такого елемента живлення варто робити тільки в уповноважених сервісних центрах.

Для правильної переробки використаних елементів живлення, після закінчення терміну їх служби, здавайте їх у відповідний пункт збору електронного й електричного обладнання.

Стосовно використання інших елементів живлення дивіться інформацію в розділі, у якому дані інструкції з безпечного витягнення елементів живлення із пристрою. Здавайте використані елементи живлення у відповідний пункт збору й переробки використаних елементів живлення. Для одержання більш докладної інформації про вторинну переробку даного виробу або використаного елемента живлення, будь ласка, звертайтеся до органу місцевої адміністрації, служби збору побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали виріб.

Повідомлення для споживачів, які проживають у країнах, де діють нормативи ЄС

Виробником цього товару є корпорація Sony, офіс якої розташований за адресою: 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan (Японія). Уповноважений представник з питань ЕМС (Електромагнітна сумісність) та безпеки товарів – Sony Deutschland GmbH, адреса: Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany (Німеччина). З приводу обслуговування або гарантії звертайтеся за адресами, вказаними в окремих документах, що обумовлюють питання гарантії та обслуговування.

Зміст

Початок роботи

Крок 1: Установлення батарей.....5

Крок 2: Установлення годинника5

Основні операції

Запис повідомлень.....7

Вибір папки.....8

Зміна режиму запису.....8

Відтворення/Видалення

Відтворення повідомлень.....9

Видалення повідомлень..... 10

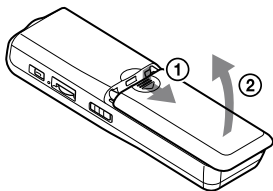
Використання цифрового диктофона з комп'ютером

Використання доданого програмного забезпечення
Digital Voice Editor..... 12

Запобіжні заходи.....20

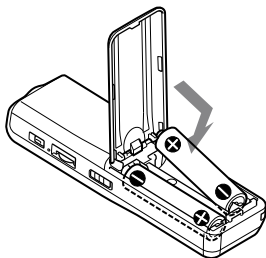
Крок 1: Установлення батарей

- 1 Зсуньте та відкрийте кришку відсіку батарей.



- 2 Звертаючи увагу на полярність, вставте дві лужні батареї LR03 (тип AAA) та закрийте кришку.

Обидві батареї необхідно вставляти, починаючи з кінця з позначкою —.



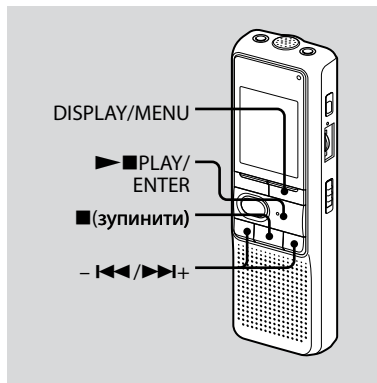
Крок 2: Установлення годинника

DISPLAY/MENU

▶ ■ PLAY/
ENTER

■ (зупинити)

— ◀ ◯ ▶ —



Під час встановлення батарей вперше батарей або під час заміни батарей на нові з'являється екран встановлення годинника. У цьому випадку перейдіть до кроку 2.

1 Перейдіть до екрана настройки годинника.

- ① Натисніть та притримайте кнопку DISPLAY/MENU більш ніж 1 секунду, доки на екрані не з'явиться повідомлення «MODE».
Пристрій перейде до режиму меню.
- ② Натисніть – **⏮** або **⏭**+, щоб відобразити екран «SET DATE».
- ③ Натисніть **▶■**PLAY/ENTER
Блимають цифри, що визначають рік.

2 Установіть дату.

- ① Натисніть – **⏮** або **⏭**+, щоб вибрати цифри року.
- ② Натисніть кнопку **▶■**PLAY/ENTER.
Блимають цифри, що визначають місяць.
- ③ Послідовно оберіть місяць і день, а потім натисніть кнопку **▶■**PLAY/ENTER.
Блимають цифри, що визначають час.

Підказка

Щоб установити рік 2008, оберіть «08Y».

3 Установіть час.

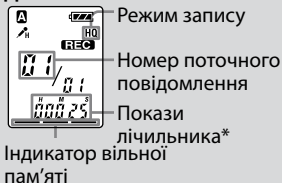
- ① Натисніть – **⏮** або **⏭**+, щоб встановити годину.
- ② Натисніть кнопку **▶■**PLAY/ENTER.
Блимають цифри, що позначають хвилини.
- ③ Установіть хвилини.
- ④ Натисніть кнопку **▶■**PLAY/ENTER під час сигналу. Дисплей повернеться до екрана «SET DATE».
- ⑤ Натисніть **■**(зупинити), щоб вийти з режиму меню.
Якщо пристрій знаходиться у режимі очікування протягом більше 3 секунд, на екрані відображатиметься поточний час.

Підказки

- Пристрій не оснащено кнопкою увімкнення-вимкнення. Екран буде увімкненим увесь час.
- 12-годинний формат часу можна встановити за допомогою меню. Встановіть 12-годинний формат часу, вибравши пункт «12H» в меню «HOUR». В такому випадку «AM12:00» з'явиться у кроці 2-③.

Запис повідомлень

Дисплей

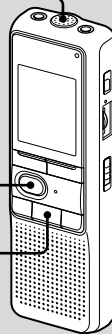


* З'являється екран, який можна вибрати за допомогою кнопки DISPLAY/MENU.

Вбудований мікрофон

●|||REC

■(зупинити)



1 Виберіть режим запису.

Див. розділ «Зміна режиму запису» на стор. 8.

2 Виберіть папку.

Див. розділ «Вибір папки» на стор. 8.

3 Розпочніть запис.

- 1 Натисніть кнопку ●|||REC.
Під час запису не потрібно утримувати натисненою кнопку ●|||REC.
- 2 Говоріть у вбудований мікрофон.

4 Зупинка запису.

Натисніть кнопку ■(зупинити).
Пристрій зупиняється на початку поточного повідомлення.

Вибір папки

- 1 Натисніть та притримайте кнопку DISPLAY/MENU більш ніж 1 секунду, доки на екрані не з'явиться повідомлення «MODE».
- 2 Натисніть кнопку – I◀◀ або ▶▶I+, щоб вибрати «FOLDER», а тоді натисніть кнопку ▶■PLAY/ENTER.
- 3 Натисніть кнопку – I◀◀ або ▶▶I+, щоб вибрати папку, а тоді натисніть кнопку ▶■PLAY/ENTER.



- 4 Натисніть кнопку ■(зупинити), щоб вийти з режиму меню.

Зміна режиму запису.

HQ: Для запису звуку з високою якістю (монофонічний звук).

SP: Для запису звуку зі стандартною якістю (монофонічний звук).

LP: Для запису тривалих повідомлень (монофонічний звук).

- 1 Натисніть та притримайте кнопку DISPLAY/MENU більш ніж 1 секунду, доки на екрані не з'явиться повідомлення «MODE».
- 2 Переконайтеся у тому, що на екрані відображається повідомлення «MODE», і натисніть кнопку ▶■PLAY/ENTER.

Почне блимати значення «HQ», «SP» або «LP».

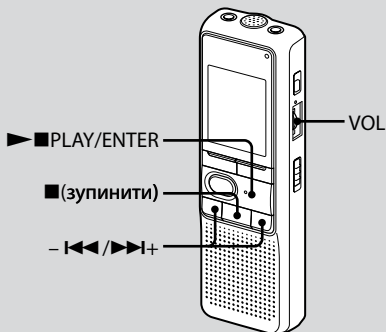
- 3 Натисніть кнопку – I◀◀ або ▶▶I+, щоб вибрати «HQ», «SP» або «LP», а тоді натисніть кнопку ▶■PLAY/ENTER.

Настроюку завершено.

- 4 Натисніть кнопку ■(зупинити), щоб вийти з режиму меню.

Настроїки набирають сили, і на дисплеї відображається стандартний екран. Якщо пристрій знаходиться у режимі очікування протягом більше 3 секунд, на екрані відображатиметься поточний час та обраний режим запису.

Відтворення повідомлень



1 Виберіть папку.

Див. розділ «Вибір папки» на стор. 8.

2 Виберіть номер повідомлення.

Натисніть кнопку – I◀◀ або ▶▶I+, щоб вибрати потрібний номер повідомлення.

– I◀◀: щоб вибрати повідомлення з меншим номером

▶▶I+: щоб вибрати повідомлення з більшим номером

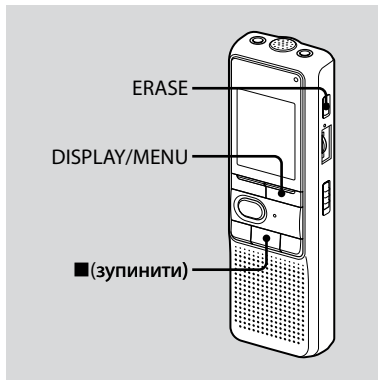
3 Розпочніть відтворення.

- ① Натисніть кнопку ▶■PLAY/ENTER.
- ② Налаштуйте гучність за допомогою регулятора гучності VOL.

4 Зупиніть відтворення.

Натисніть ■(Зупинити).

Видалення повідомлень



Пристрій дозволяє видалити окреме повідомлення або всі повідомлення у папці одночасно.

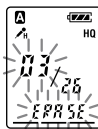
Слід мати на увазі, що після видалення повідомлення його відновлення не є можливим.

Видалення окремих повідомлень

Після видалення повідомлення решта повідомлень зсуватиметься та перенумеровуватиметься, отже, між повідомленнями не залишатиметься проміжку.

- 1 Натисніть кнопку ERASE під час відтворення повідомлення, яке потрібно видалити, або натисніть та притримайте кнопку ERASE більш ніж 1 секунду в режимі очікування.**

Після цього подаватиметься звуковий сигнал, блиматиме повідомлення «ERASE», а звукове повідомлення повторюватиметься 10 разів.



2 Натисніть кнопку ERASE під час відтворення повідомлення.

Дане повідомлення буде видалене, а решту повідомлень перенумеровано. (Наприклад, якщо видалити повідомлення 3, повідомлення 4 стає повідомленням 3. Після завершення видалення пристрій зупиняється на початку наступного повідомлення.)

Для скасування видалення

Натисніть кнопку ■(зупинити) перед кроком 2.

Для видалення інших повідомлень

Повторіть кроки 1 і 2.

Для часткового видалення повідомлення

Спочатку розділіть повідомлення, а потім виконайте необхідні дії для видалення повідомлення.

Видалення всіх повідомлень у папці

1 Виберіть папку, яку потрібно видалити за допомогою DISPLAY/MENU. (Див. розділ «Вибір папки» на стор. 8.)

2 Натисніть і притримайте кнопку ■(зупинити) та одночасно натисніть кнопку ERASE більш ніж 1 секунду.

«ALL ERASE» блиматиме протягом 10 секунд.

3 Під час блимання екрана натисніть кнопку ERASE.

Для скасування видалення

Натисніть кнопку ■(зупинити) перед кроком 3.

Використання доданого програмного забезпечення Digital Voice Editor

Що можна робити за допомогою програмного забезпечення Digital Voice Editor

Програмне забезпечення Digital Voice Editor дозволяє переносити повідомлення на комп'ютер, зберігати їх на жорсткому диску комп'ютера, а також відтворювати та редагувати їх на комп'ютері.

- Перенесення повідомлень, записаних на диктофоні, на комп'ютер
- Збереження цих повідомлень на жорсткому диску комп'ютера.
- Перегляд, відтворення та редагування повідомлень на комп'ютері.
- Перенесення повідомлень із комп'ютера назад на диктофон. Підтримка файлів MP3.
- Надсилання голосового повідомлення електронною поштою за допомогою програмного забезпечення MAPI.

- Використання функції транскрибування для відтворення повідомлень та транскрибування їх у текстовому редакторі або у вікні програм для редагування.
- Транскрибування повідомлень із диктофона за допомогою програмного забезпечення для розпізнавання мови Dragon NaturallySpeaking® (Тільки, якщо програмне забезпечення Dragon NaturallySpeaking версії 5.0 (та вище) Preferred або Professional Edition встановлене на вашому комп'ютері).
- За допомогою програмного забезпечення CD Recording Tool для DVE, ви можете відтворювати компакт-диск, вставлений у комп'ютер, та зберігати його доріжки на жорсткому диску комп'ютера у вигляді файлів, формат яких підтримується програмним забезпеченням Digital Voice Editor. Збережені файли можна також перенести на диктофон за допомогою програмного забезпечення Digital Voice Editor.

Програмне забезпечення CD Recording Tool для DVE призначене тільки для персонального використання.

Системні вимоги

Операційні системи

Windows Vista® Home Basic
Windows Vista® Home Premium
Windows Vista® Business
Windows Vista® Ultimate
Windows® XP Home Edition Service Pack 2
або пізніших версій
Windows® XP Professional Service Pack 2
або пізнішої версії
Windows® XP Media Center Edition
Service Pack 2 або пізнішої версії
Windows® XP Media Center Edition 2004
Service Pack 2 або пізнішої версії
Windows® XP Media Center Edition 2005
Service Pack 2 або пізнішої версії
Windows® 2000 Professional Service Pack
4 або пізнішої версії
Мають бути попередньо встановлені

■ Примітка

64-розрядні версії операційних систем не підтримуються.

Вимоги до апаратного забезпечення:

- Комп'ютер: IBM PC/AT або сумісний
- Центральний процесор: Pentium® II 266 МГц або потужніший (для Windows Vista® процесор Pentium® III 800 МГц або потужніший)

- Оперативна пам'ять: 128 Мб або більше (для Windows Vista® 512 Мб або більше)
- Вільне місце на жорсткому диску: 70 Мб або більше
- Пристрій читання компакт-дисків (для створення аудіо компакт-дисків або компакт-дисків із даними потрібен дисковод CD-R/RW)
- Порт: USB
- Звукова плата: Звукова плата, сумісна з будь-якою підтримуваною операційною системою Microsoft® Windows®
- Дисплей: Колірна палітра «High color» (16 бітів) або краща; роздільна здатність 800 x 480 точок або вища
- Доступ до Інтернету для функції голосової пошти та служби бази даних компакт-дисків

■ Примітка

Такі операційні системи не підтримуються:

- Операційні системи, відмінні від вказаних вище
- Самостійно зібрані комп'ютери або розроблені операційні системи
- Оновлені операційні системи
- Системи з багатоваріантним завантаженням
- Системи з декількома моніторами

Примітка щодо транскрибування повідомлень

В разі використання програмного забезпечення Dragon NaturallySpeaking® для транскрибування повідомлень ваш комп'ютер повинен також відповідати системним вимогам програмного забезпечення Dragon NaturallySpeaking. Для перевірки наявності останньої версії Dragon NaturallySpeaking у кожному регіоні див. вказану нижче веб-сторінку: <http://www.nuance.com/>

Примітка щодо надсилання голосових повідомлень електронною поштою

В разі використання програмного забезпечення Microsoft® Outlook Express 5.0/5.5/6.0 для надсилання голосових повідомлень електронною поштою ваш комп'ютер повинен також відповідати вимогам програмного забезпечення Outlook Express.

Встановлення програмного забезпечення

Встановіть програмне забезпечення Digital Voice Editor на жорсткий диск вашого комп'ютера.

■ Примітки

- Встановивши програмне забезпечення Digital Voice Editor, ви зможете створювати всі сумісні типи файлів, окрім файлів DVF (TRC). (Ви можете відтворювати файли DVF (TRC).)
В разі використання обидвох типів програмного забезпечення Digital Voice Editor обов'язково виберіть встановлення з перезаписом, щоб отримати підтримку файлів усіх форматів.
- Не підключайте диктофон до комп'ютера, не встановивши спершу дане програмне забезпечення. Не відключайте та не підключайте диктофон під час встановлення даного програмного забезпечення; диктофон може бути не розпізнаний, а програмне забезпечення може бути встановлене неправильно.
- Обов'язково закрийте всі діючі програми перед встановленням програмного забезпечення Digital Voice Editor.
- Встановлюючи або деінсталюючи програмного забезпечення в ОС Windows® 2000 Professional входьте в систему Windows під іменем користувача «Адміністратор».

- Встановлюючи або деінсталяції програмного забезпечення в Windows Vista® Home Basic/Windows Vista® Home Premium/Windows Vista® Business/Windows Vista® Ultimate/Windows® XP Home Edition Service Pack2 або пізніших версій/Windows® XP Professional Service Pack 2 або пізнішої версії/Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 або пізнішої версії/Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 або пізнішої версії/Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 або пізнішої версії увійдуть у систему під іменем користувача «Адміністратор комп'ютера». (Щоб дізнатись, чи існує обліковий запис «Адміністратор комп'ютера», відкрийте папку «Облікові записи користувачів» на «Панелі управління» та погляньте на нижню частину вікна з наведеними на ній іменами користувачів.)
- Якщо на комп'ютері встановлене програмне забезпечення «Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0», встановлення доданого програмного забезпечення призведе до автоматичного видалення програмного забезпечення «Memory Stick Voice Editor». (Повідомлення не видаляються.)
- Після встановлення доданого програмного забезпечення модуль Microsoft DirectX також встановлюється, залежно від операційної системи та вашого комп'ютера. Даний модуль не видаляється після деінсталяції програмного забезпечення.
- Даний модуль не видаляється після деінсталяції програмного забезпечення. Після встановлення програмного забезпечення Digital Voice Editor не встановлюйте програму «Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0». Програмне забезпечення Digital Voice Editor буде працювати неправильно.
- За допомогою доданого програмного забезпечення можна зберігати та редагувати повідомлення у «Memory Stick».

1 Переконайтеся, що диктофон не підключений, а тоді увімкніть комп'ютер та завантажте Windows.

2 Вставте компакт-диск, який надається у комплекті, у пристрій читання компакт-дисків.

Автоматично запуститься меню [IC Recorder Software Setup] та з'явиться вікно [Welcome to IC Recorder Software Setup]. Якщо меню [Welcome to IC Recorder Software Setup] не запуститься, на компакт-диску у папці [Setup] відкрийте папку [DVE], а потім двічі клацніть [setup.exe].

3 Переконавшись, що ви приймаєте умови ліцензійної угоди, виберіть [I accept the terms of the license agreement], а потім натисніть [Next].

З'явиться вікно [Software Install].

4 Виберіть [Digital Voice Editor], а потім натисніть [Install].

Дотримуйтесь інструкцій на екрані, щоб встановити настройки, необхідні для інсталяції.

Якщо вже було встановлено попередню версію програмного забезпечення Digital Voice Editor або будь-яку версію програмного забезпечення «Memory Stick Voice Editor»

з'явиться діалогове вікно з проханням видалити попередню версію програмного забезпечення Digital Voice Editor або будь-яку версію «Memory Stick Voice Editor». Дотримуйтесь інструкцій на екрані, щоб видалити програмне забезпечення. Файли повідомлень не видаляються.

Коли з'явиться діалогове вікно з проханням ввести ім'я власника введіть його.

Ім'я власника є параметром для надання повноважень та обмежень щодо використання програмного забезпечення «Digital Voice Editor».

■ Примітки

- Після введення імені власника його змінити неможливо. Запишіть та збережіть його для майбутньої довідки.
- Файл, записаний із компакт-диска, може використовуватись лише на комп'ютері, на якому він був записаний. Використання файла обмежується лише комп'ютерами з таким самим іменем користувача, що й ім'я користувача, введене під час встановлення програмного забезпечення Digital Voice Editor. За будь-якої спроби нелегальної модифікації файла або використання файла у інших, окрім власних, потребах він може стати непридатним для відтворення або використання з програмним забезпеченням Digital Voice Editor.

Під час відображення діалогового вікна з проханням вибрати, як потрібно зберегти файл, або під час збереження файлів, записаних на вищевказаний комп'ютер за допомогою диктофона, можна перетворити їх на формат MP3. Виберіть потрібну настройку. Коли з'явиться вікно з проханням вибрати мову для отримання довідки клацніть мову, яку потрібно використовувати для отримання довідки.

5 Коли з'явиться вікно [Ready to Install the Program], натисніть [Install].

Інсталяція почнеться.

6 Коли з'явиться вікно [InstallShield Wizard Complete], виберіть [Yes, I want to restart my computer now], а потім натисніть [Finish].

Комп'ютер буде перезавантажено. Інсталяція буде завершена після перезавантаження комп'ютера.

Видалення програмного забезпечення

Якщо потрібно видалити це програмне забезпечення, виконайте описані нижче кроки.

Для Windows 2000 або Windows XP

- 1 Натисніть [Пуск] та виберіть [Настройки], [Панель керування], а потім [Додавання й видалення програм] або [Додавання/видалення програм].
- 2 У списку виберіть [Digital Voice Editor 3] та натисніть [Видалити] або [Змінити/Видалити].
- 3 Дотримуйтесь інструкцій на екрані.

Для Windows Vista

- 1 Натисніть [Пуск] – [Панель керування]– [Програми], а потім виберіть з категорії та натисніть [Видалення програми].
- 2 У списку виберіть [Digital Voice Editor 3] та натисніть [Видалити].
- 3 Натисніть [Продовжити] у вікні [Керування обліковими записами користувачів].
- 4 Дотримуйтесь інструкцій на екрані.

Примітка.

Якщо потрібно перемістити це програмне забезпечення на інший диск або в іншу папку після його встановлення, то необхідно спочатку видалити його, а потім інсталиувати заново. Програмне забезпечення не працюватиме належним чином, якщо просто перемістите його програмні файли.

Підказка

- Після видалення програмного забезпечення файли повідомлень зберігаються.

Підключення диктофона до комп'ютера

Ви можете переносити дані з диктофона на комп'ютер, підключивши ваш диктофон до комп'ютера.

Підключіть диктофон до комп'ютера за допомогою з'єднувального кабелю USB, що входить у комплект вашого диктофона.

Диктофон буде розпізнано комп'ютером при підключенні до нього за допомогою кабелю. Ви можете підключати або відключати кабель, коли диктофон та комп'ютер увімкнені або вимкнені.



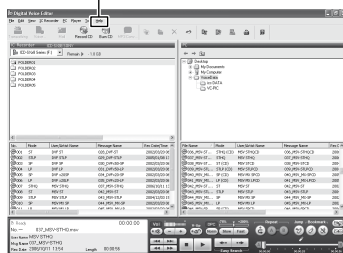
Примітки

- Обов'язково спершу встановіть програмне забезпечення Digital Voice Editor перед підключенням диктофона до вашого комп'ютера. В разі підключення диктофона до комп'ютера може з'явитись повідомлення [Found New Hardware Wizard]. У такому випадку клацніть на [Cancel].
- Не підключайте одночасно більш ніж два пристрої USB до комп'ютера. Нормальна робота не гарантується.
- Робота даного диктофона через концентратор USB або подовжувач USB не гарантується.
- Залежно від пристроїв USB, підключених одночасно, можуть виникати несправності.
- Перед підключенням диктофона до комп'ютера перевірте, чи в диктофон вставлені батареї.
- Перед підключенням диктофона до комп'ютера упевніться, що диктофон знаходиться в режимі очікування.
- Рекомендується відключити кабель від комп'ютера, якщо ви не використовуєте програмне забезпечення Digital Voice Editor.

Звертання до файлів довідки

Інформацію щодо кожної операції можна знайти у файлах довідки.

Довідка



Запобіжні заходи

Живлення

- Для роботи пристрою можна використовувати тільки постійний струм 3 В. Використовуйте дві лужні батареї LR03 (тип AAA).

Застереження

- Не використовуйте пристрій під час їзди на автомобілі та мотоциклі чи іншому транспортному засобі.

Експлуатація

- Не залишайте пристрій біля джерел тепла, під прямим сонячним світлом або у запилених місцях. Бережіть пристрій від механічних пошкоджень.
- Якщо всередину пристрою потрапить сторонній предмет або рідина, витягніть батареї та не використовуйте пристрій, доки його не буде перевірено у сервісному центрі.

Сторонній шум

- Сторонній шум може з'являтися, якщо під час запису або відтворення пристрій знаходився біля джерела змінного струму, лампи денного світла або мобільного телефону.

- Якщо під час запису ви доторкнулися до пристрою якимось предметом (наприклад, пальцем), шум може бути записано разом з повідомленням.

Догляд

- Для очищення поверхні пристрою використовуйте м'яку тканину, злегка змочену у воді. Не використовуйте спирт, бензин або розчинник.

Якщо у вас виникнуть будь-які запитання або проблем, пов'язаних з пристроєм, зверніться до найближчого сервісного центру Sony.

Рекомендації щодо резервного копіювання

Щоб уникнути потенційного ризику втрати даних через випадкові операції або несправність диктофона, рекомендуємо зберігати резервну копію записаних повідомлень на магнітофон або комп'ютер тощо.

Торгові марки

- Microsoft, Windows, Windows Vista, Outlook, DirectX є зареєстрованими товарними знаками або товарними знаками компанії Microsoft Corporation у США та/або в інших країнах.
- Apple та Macintosh є торговими марками компанії Apple Computer Inc., зареєстрованими в США та в інших країнах.
- Pentium є зареєстрованою торговою маркою компанії Intel.
- Nuance, the Nuance logo, Dragon NaturallySpeaking, and RealSpeak are trademarks and/or registered trademarks of Nuance Communications, Inc., and/or its affiliates in the United States and/or other countries.
© 2007 Nuance Communications, Inc.
All rights reserved.
- Технологія кодування звуку MPEG Layer-3 та патенти ліцензовані компаніями Fraunhofer IIS та Thomson.
- «Memory Stick» та  є торговими марками компанії Sony.
- «Memory Stick Duo» та **MEMORY STICK DUO** є торговими марками компанії Sony.
- «Memory Stick PRO Duo» та **MEMORY STICK PRO DUO** є торговими марками компанії Sony.
- «MagicGate Memory Stick» є торговою маркою компанії Sony.
- «LPEС» та **LPEС** є зареєстрованими торговими марками компанії Sony.
- Патенти США та інших країн ліцензовані компанією Dolby Laboratories.



Технологія ідентифікації музики та відповідні дані постачатимуться компанією Gracenote®. Gracenote MusicID є промисловим стандартом для ідентифікації цифрової музики як на компакт-дисках, так і індивідуальних музичних файлів. Детальнішу інформацію можна знайти на веб-сторінці: www.gracenote.com

Gracenote® є зареєстрованою торговою маркою компанії Gracenote, Inc. Логотип Gracenote та логотип «Powered by Gracenote» є торговими марками компанії Gracenote. Інформацію щодо послуг, що надаються компанією Gracenote, можна знайти на веб-сторінці: www.gracenote.com/corporate

Усі інші торгові марки та зареєстровані торгові марки є торговими марками або зареєстрованими торговими марками їх відповідних власників. Окрім цього, «™» та «®» не наводяться у жодному випадку в даному посібнику.

Програмне забезпечення «Digital Voice Editor» використовує наступні програмні модулі: Microsoft® DirectX®
©2001 Microsoft Corporation. Авторські права захищені.

Ο παρών Συνοπτικός οδηγός έναρξης περιγράφει μόνο βασικές λειτουργίες, όπως πώς να εγγραφείτε, να αναπαράγετε ή να σβήσετε μηνύματα. Οι οδηγίες λειτουργίας, οι οποίες επεξηγούν όλα τα χαρακτηριστικά και τις λειτουργίες, παρέχονται μαζί με τη συσκευή ψηφιακής εγγραφής ως αρχείο PDF, σε 15 ευρωπαϊκές γλώσσες, αποθηκευμένα στο συνοδευτικό CD-ROM.

Μπορείτε να αντιγράψετε τα αρχεία PDF με τις οδηγίες λειτουργίας στον υπολογιστή σας. Τοποθετήστε το παρεχόμενο CD-ROM στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή σας και απλώς ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

Η αγγλική έκδοση των οδηγιών λειτουργίας παρέχεται επίσης και σε μορφή φυλλαδίου.

Για πελάτες στην Ευρώπη

Αποκομιδή Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)



Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού προς ανακύκλωση. Με το να βεβαιωθείτε

ότι το προϊόν πετάχτηκε σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαριότητας του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Εναλλακτική διαχείριση φορητών ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)



Το σύμβολο αυτό επάνω στη μπαταρία ή στη συσκευασία δείχνει ότι η μπαταρία που παρέχεται με αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα οικιακά απορρίμματα.

Με το να βεβαιωθείτε ότι οι συγκεκριμένες μπαταρίες συλλέχτηκαν σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων.

Στην περίπτωση προϊόντων που για λόγους ασφαλείας, επιδόσεων, η ακεραιότητας δεδομένων απαιτούν τη μόνιμη σύνδεση με μια ενσωματωμένη μπαταρία, αυτή η μπαταρία θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.

Για να εξασφαλίσετε την σωστή μεταχείριση της μπαταρίας, παραδώστε το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του στο κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση.

Στην περίπτωση όλων των άλλων μπαταριών, παρακαλούμε δείτε το τμήμα που περιγράφει πώς να αφαιρέσετε με ασφάλεια τη μπαταρία από το προϊόν. Παραδώστε την μπαταρία στο κατάλληλο σημείο συλλογής των χρησιμοποιούμενων μπαταριών για ανακύκλωση.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος ή της μπαταρίας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αρμόδιο φορέα ανακύκλωσης ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Ειδοποίηση για πελάτες σε χώρες που εφαρμόζουν Οδηγίες ΕΕ

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος είναι η Sony corporation , 1-7-1 Konan, Minato-ku, Τόκυο, Ιαπωνία.

Ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για το EMC και την ασφάλεια των προϊόντων είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Στουτγκάρδη, Γερμανία.

Για οποιαδήποτε θέμα υπηρεσίας ή εγγύησης, παρακαλώ ανατρέξτε στις διευθύνσεις που δίνονται στα χωριστά έγγραφα υπηρεσιών ή εγγύησης.

Πίνακας περιεχομένων

Έναρξη

Βήμα 1: Τοποθέτηση των μπαταριών.....	5
Βήμα 2: Ρύθμιση του ρολογιού.....	5

Βασικές λειτουργίες

Εγγραφή μηνυμάτων.....	7
Επιλογή του φακέλου.....	8
Αλλαγή της λειτουργίας εγγραφής.....	8

Αναπαραγωγή/Διαγραφή

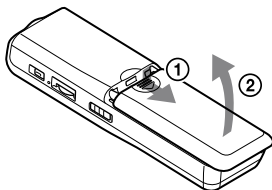
Αναπαραγωγή μηνυμάτων.....	9
Διαγραφή μηνυμάτων.....	10

με τον υπολογιστή σας

Χρήση του παρεχόμενου λογισμικού Digital Voice Editor.....	12
Προφυλάξεις.....	20

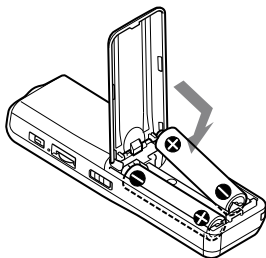
Βήμα 1: Τοποθέτηση των μπαταριών

- 1 Τραβήξτε και σηκώστε το καπάκι του χώρου μπαταρίας.

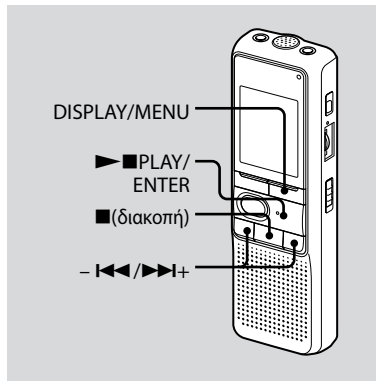


- 2 Τοποθετήστε δύο αλκαλικές μπαταρίες LR03 (μέγεθος AAA) με την κατάλληλη πολικότητα και κλείστε το καπάκι.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει και τις δύο μπαταρίες από τα άκρα τους.



Βήμα 2: Ρύθμιση του ρολογιού



Η ένδειξη ρύθμισης του ρολογιού εμφανίζεται όταν τοποθετείτε μπαταρίες για πρώτη φορά ή όταν αντικαθιστάτε τις παλιές μπαταρίες με νέες. Στην περίπτωση αυτή, συνεχίστε από το βήμα 2.

1 Προβάλετε την ένδειξη ρύθμισης του ρολογιού.

- 1 Πατήστε DISPLAY/MENU για πάνω από 1 δευτερόλεπτο, ώσπου να εμφανιστεί η ένδειξη "MODE" στο παράθυρο ενδείξεων. Η μονάδα εισέρχεται στη λειτουργία μενού.
- 2 Πατήστε - I◀◀ ή ▶▶I+ για να εμφανιστεί η ένδειξη "SET DATE".
- 3 Πατήστε ►■PLAY/ENTER. Θα αναβοσβήσουν τα ψηφία που αντιστοιχούν στο έτος.

2 Ρυθμίστε την ημερομηνία.

- 1 Πατήστε - I◀◀ ή ▶▶I+ για να επιλέξετε τα ψηφία που αντιστοιχούν στο έτος.
- 2 Πατήστε ►■PLAY/ENTER. Θα αναβοσβήσουν τα ψηφία που αντιστοιχούν στο μήνα.
- 3 Ρυθμίστε πρώτα το μήνα και μετά την ημέρα, και έπειτα πατήστε ►■PLAY/ENTER. Θα αναβοσβήσουν τα ψηφία που αντιστοιχούν στην ώρα.

🔧 Συμβουλή

Για να ορίσετε ως έτος το έτος 2008, προβάλετε την ένδειξη "08Y".

3 Ρυθμίστε την ώρα.

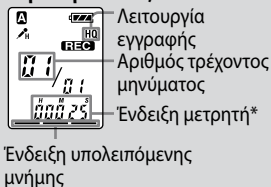
- 1 Πατήστε - I◀◀ ή ▶▶I+ για να επιλέξετε τα ψηφία που αντιστοιχούν στην ώρα.
- 2 Πατήστε ►■PLAY/ENTER. Θα αναβοσβήσουν τα ψηφία που αντιστοιχούν στα λεπτά.
- 3 Ρυθμίστε τα λεπτά.
- 4 Πατήστε ►■PLAY/ENTER στο σήμα της ώρας. Στην οθόνη θα επανέλθει η ένδειξη "SET DATE".
- 5 Πατήστε ■ (διακοπή) για έξοδο από την κατάσταση μενού. Αν η μονάδα δεν έχει χρησιμοποιηθεί για πάνω από 3 δευτερόλεπτα στην κατάσταση διακοπής, στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα ώρα.

🔧 Συμβουλές

- Αυτή η μονάδα δεν διαθέτει διακοπή on/off. Η οθόνη εμφανίζεται πάντοτε.
- Μπορείτε να επιλέξετε την ένδειξη 12 ωρών από το μενού. Για να ρυθμίσετε την ένδειξη 12 ωρών, επιλέξτε "12H" στο μενού "HOUR". Σε αυτήν την περίπτωση, εμφανίζεται "AM12:00" στο βήμα 2-③.

Εγγραφή μηνυμάτων

Παράθυρο ενδείξεων

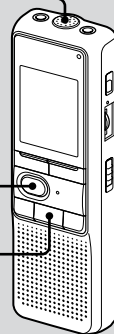


* Εμφανίζεται η ένδειξη που επιλέγεται με το κουμπί DISPLAY/MENU.

Ενσωματωμένο
μικρόφωνο

●|||REC

■ (διακοπή)



1 Επιλέξτε λειτουργία εγγραφής.

Ανατρέξτε στην ενότητα "Αλλαγή της λειτουργίας εγγραφής" στη σελίδα 8.

2 Επιλέξτε φάκελο.

Ανατρέξτε στην ενότητα "Επιλογή του φακέλου" στη σελίδα 8.

3 Αρχίστε την εγγραφή.

- ① Πατήστε **●|||REC**.

Δεν χρειάζεται να κρατάτε πατημένο το **●|||REC** κατά τη διάρκεια της εγγραφής.

- ② Μιλήστε στο ενσωματωμένο μικρόφωνο.

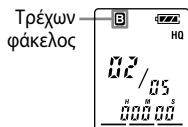
4 Διακόψτε την εγγραφή.

Πατήστε **■ (διακοπή)**.

Η μονάδα σταματάει στην αρχή της τρέχουσας εγγραφής.

Επιλογή του φακέλου

- 1 Πατήστε **DISPLAY/MENU** για πάνω από 1 δευτερόλεπτο, ώπου να εμφανιστεί η ένδειξη **"MODE"** στο παράθυρο προβολής.
- 2 Πατήστε **◀◀** ή **▶▶** για να επιλέξετε **"FOLDER"** και πατήστε **▶■PLAY/ENTER**.
- 3 Πατήστε **◀◀** ή **▶▶** για να επιλέξετε το φάκελο που θέλετε και πατήστε **▶■PLAY/ENTER**.



- 4 Πατήστε **■**(διακοπή) για έξοδο από τη λειτουργία μενού.

Αλλαγή της λειτουργίας εγγραφής

HQ: Μπορείτε να πραγματοποιήσετε εγγραφή με την υψηλότερη ποιότητα ήχου (μονοφωνικός ήχος).

SP: Μπορείτε να πραγματοποιήσετε εγγραφή με καλύτερο ήχο (μονοφωνικός ήχος).

LP: Μπορείτε να πραγματοποιήσετε εγγραφή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (μονοφωνικός ήχος).

- 1 Πατήστε **DISPLAY/MENU** για πάνω από 1 δευτερόλεπτο, ώπου να εμφανιστεί η ένδειξη **"MODE"** στο παράθυρο προβολής.
- 2 Βεβαιωθείτε ότι εμφανίζεται η ένδειξη **"MODE"** και πατήστε **▶■PLAY/ENTER**.
Θα αναβοσβήσει η ένδειξη **"HQ"** (ή **SP**, **LP**).
- 3 Πατήστε **◀◀** ή **▶▶** για να επιλέξετε **"HQ"** **"SP"** ή **"LP"** και πατήστε **▶■PLAY/ENTER**.

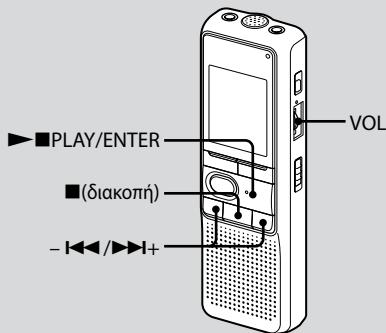
Τώρα η ρύθμιση ολοκληρώθηκε.

- 4 Πατήστε **■**(διακοπή) για έξοδο από τη λειτουργία μενού.

Η ρύθμιση ενεργοποιείται, ενώ εμφανίζεται η κανονική οθόνη.

Αν η μονάδα παραμένει ανενεργή για πάνω από 3 δευτερόλεπτα, η οθόνη θα προβάλλει την τρέχουσα ώρα, ενώ θα εμφανιστεί η επιλεγμένη λειτουργία εγγραφής.

Αναπαραγωγή μηνυμάτων



1 Επιλέξτε φάκελο.

Ανατρέξτε στην ενότητα "Επιλογή του φακέλου" στη σελίδα 8.

2 Επιλέξτε τον αριθμό του μηνύματος.

Πατήστε - ◀◀ ή ▶▶+ για να εμφανιστεί ο αριθμός του μηνύματος που επιθυμείτε.

- ◀◀: για μικρότερο αριθμό μηνύματος

▶▶+: για μεγαλύτερο αριθμό μηνύματος

3 Αρχίστε την αναπαραγωγή.

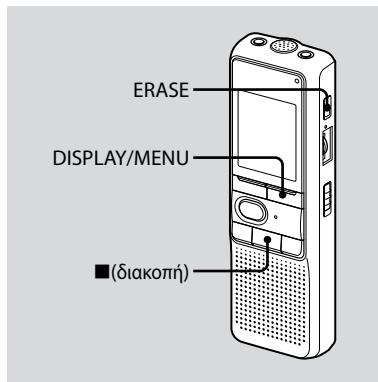
① Πατήστε ▶ ■ PLAY/ENTER.

② Προσαρμόστε την ένταση του ήχου με το ρυθμιστικό VOL.

4 Διακόψτε την αναπαραγωγή.

Πιέστε ■ (διακοπή).

Διαγραφή μηνυμάτων



Μπορείτε να διαγράψετε τα εγγεγραμμένα μηνύματα ένα-ένα ή όλα τα μηνύματα σε ένα φάκελο ταυτόχρονα.

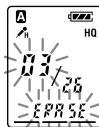
Πρέπει να σημειωθεί ότι, αν διαγραφεί μια εγγραφή, δεν είναι δυνατή η ανάκτησή της.

Διαγραφή μηνυμάτων ένα-ένα

Όταν διαγραφεί ένα μήνυμα, τα υπολειπόμενα μηνύματα θα προωθηθούν και θα αποκτήσουν νέο αριθμό, ώστε να μην υπάρχει κενό μεταξύ των μηνυμάτων.

1 Πατήστε ERASE κατά την αναπαραγωγή του μηνύματος που θέλετε να διαγράψετε ή πατήστε ERASE για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο στην κατάσταση διακοπής.

Θα ακουστεί ένα ήχος «μπιπ» και ο αριθμός του μηνύματος και η ένδειξη "ERASE" θα αναβοσβήσουν, ενώ ολόκληρο το μήνυμα αναπαράγεται 10 φορές.



2 Πατήστε ERASE ενώ γίνεται αναπαραγωγή του μηνύματος.

Το μήνυμα διαγράφεται και τα υπόλοιπα μηνύματα αποκτούν νέο αριθμό.
(Για παράδειγμα, αν διαγράψετε το μήνυμα 3, τότε το μήνυμα 4 θα μετονομαστεί σε μήνυμα 3. Όταν ολοκληρωθεί η διαγραφή, η μονάδα θα σταματήσει στην αρχή του επόμενου μηνύματος.)

Για να ακυρώσετε τη διαγραφή

Πατήστε ■ (διακοπή) πριν από το βήμα 2.

Για να διαγράψετε άλλα μηνύματα

Επαναλάβετε τα βήματα από το 1 έως το 2.

Για να διαγράψετε τμήμα ενός μηνύματος

Πρώτα, διαιρέστε το μήνυμα και στη συνέχεια ακολουθήστε τα βήματα διαγραφής του μηνύματος.

Διαγραφή όλων των μηνυμάτων ενός φακέλου

1 Επιλέξτε το φάκελο που θέλετε να διαγράψετε χρησιμοποιώντας το κουμπί DISPLAY/MENU. (Ανατρέξτε στην ενότητα “Επιλογή του φακέλου” στη σελίδα 8).

2 Ενώ πατάτε ■ (διακοπή), πατήστε ERASE για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο.

Η ένδειξη “ALL ERASE” θα αναβοσβήσει για 10 δευτερόλεπτα.

3 Όσο αναβοσβήνει η οθόνη, πατήστε ERASE.

Για να ακυρώσετε τη διαγραφή

Πατήστε ■ (διακοπή) πριν από το βήμα 3.

Χρήση του παρεχόμενου λογισμικού Digital Voice Editor

Τι μπορείτε να κάνετε με το λογισμικό Digital Voice Editor

Το λογισμικό Digital Voice Editor σας επιτρέπει να μεταφέρετε τα μηνύματα στην οθόνη σας, να τα αποθηκεύετε στον σκληρό δίσκο του υπολογιστή σας, και να τα αναπαράγετε ή να τα επεξεργάζεστε.

- Μεταφορά των μηνυμάτων που εγγράφηκαν από τη συσκευή ψηφιακής εγγραφής στον υπολογιστή σας.
- Αποθήκευση των μηνυμάτων στον σκληρό δίσκο του υπολογιστή σας.
- Προβολή, αναπαραγωγή ή επεξεργασία των μηνυμάτων στον υπολογιστή σας.
- Μεταφορά των μηνυμάτων ξανά στη συσκευή ψηφιακής εγγραφής. Μπορείτε να προσθέσετε ένα αρχείο MP3 με την τρέχουσα μορφή του.

- Αποστολή φωνητικού μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου με το λογισμικό ηλεκτρονικού ταχυδρομείου MAPI.
 - Χρήση των πλήκτρων μεταγραφής για την αναπαραγωγή ενός μηνύματος και τη μεταγραφή του, με τη βοήθεια ενός παραθύρου του προγράμματος επεξεργασίας.
 - Μεταγραφή του μηνύματος που εγγράφηκε στη συσκευή ψηφιακής εγγραφής με το λογισμικό αναγνώρισης ομιλίας Dragon NaturallySpeaking® (Μόνο όταν έχει εγκατασταθεί στον υπολογιστή σας η έκδοση 5.0 του Dragon NaturallySpeaking (ή μεταγενέστερη έκδοση) Preferred ή Professional Edition).
 - Με το CD Recording Tool για DVE είναι δυνατή η αναπαραγωγή κομματιών ενός δίσκου CD που τοποθετήσατε στη μονάδα δίσκου CD του υπολογιστή σας και η αποθήκευση των κομματιών του CD στον σκληρό δίσκο του υπολογιστή, με τη μορφή αρχείων που υποστηρίζει το Digital Voice Editor. Έπειτα, τα αποθηκευμένα αρχεία μπορούν να προστεθούν στη συσκευή ψηφιακής εγγραφής μέσω του Digital Voice Editor.
- Το CD Recording Tool για DVE προορίζεται αποκλειστικά για προσωπική χρήση.

Απαιτήσεις συστήματος

Λειτουργικά συστήματα

Windows Vista® Home Basic
Windows Vista® Home Premium
Windows Vista® Business
Windows Vista® Ultimate
Windows® XP Home Edition Service Pack 2 ή νεότερο
Windows® XP Professional Service Pack 2 ή νεότερο
Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 ή νεότερο
Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 ή νεότερο
Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 ή νεότερο
Windows® 2000 Professional Service Pack 4 ή νεότερο
Προεγκατεστημένα

■ Παρατήρηση

Δεν υποστηρίζεται λειτουργικό σύστημα 64bit.

Περιβάλλον υλισμικού:

- Υπολογιστής: IBM PC/AT ή συμβατός
- CPU : επεξεργαστής 266 MHz Pentium® II ή μεγαλύτερος (Για Windows Vista®, επεξεργαστής 800MHz Pentium® III ή μεγαλύτερος)

- RAM: 128MB ή περισσότερο (Για Windows Vista®, 512MB ή περισσότερο)
- Χώρος στον σκληρό δίσκο: 70MB ή περισσότερο
- Μονάδα CD-ROM (Όταν δημιουργείτε CD ήχου ή CD δεδομένων, απαιτείται μονάδα CD-R/RW)
- Θύρα: Θύρα USB
- Κάρτα ήχου: Κάρτες ήχου συμβατές με οποιοδήποτε από τα υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα Microsoft® Windows®
- Οθόνη: Πολλών χρωμάτων (16bit) ή περισσότερα και 800x480 κουκκίδες ή περισσότερες
- Πρόσβαση στο Διαδίκτυο για τη λειτουργία του φωνητικού ταχυδρομείου και υπηρεσία βάσης δεδομένων CD

■ Παρατήρηση

Τα ακόλουθα συστήματα δεν υποστηρίζονται:

- Λειτουργικό σύστημα άλλο από όσα αναφέρονται παραπάνω
- Ηλεκτρονικοί υπολογιστές ή λειτουργικά συστήματα που έχετε κατασκευάσει εσείς οι ίδιοι
- Αναβαθμισμένα λειτουργικά συστήματα
- Περιβάλλον πολλαπλής εκκίνησης
- Περιβάλλον πολλαπλών οθονών

Σημειώσεις για τη μεταγραφή ενός μηνύματος

Όταν χρησιμοποιείτε το λογισμικό αναγνώρισης ομιλίας Dragon NaturallySpeaking® για τη μεταγραφή ενός μηνύματος, ο υπολογιστής σας θα πρέπει ακόμη να πληροί τις απαιτήσεις συστήματος του Dragon NaturallySpeaking. Για την πιο πρόσφατη έκδοση και τη διαθεσιμότητα του Dragon NaturallySpeaking σε κάθε περιοχή, ανατρέξτε στην ακόλουθη διεύθυνση: <http://www.nuance.com/>

Σημείωση για την αποστολή φωνητικού μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου

Όταν χρησιμοποιείτε το Microsoft® Outlook Express 5.0/5.5/6.0 για να στείλετε ένα φωνητικό μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, ο υπολογιστής σας θα πρέπει ακόμη να πληροί τις απαιτήσεις συστήματος του Outlook Express.

Εγκατάσταση του λογισμικού

Εγκαταστήστε το λογισμικό Digital Voice Editor στον σκληρό δίσκο του υπολογιστή σας.

Σημειώσεις

- Κατά την εγκατάσταση του Digital Voice Editor, μπορείτε να δημιουργήσετε κάθε συμβατό τύπο αρχείων, εκτός από αρχεία DVF (TRC). (Είναι δυνατή η αναπαραγωγή των αρχείων DVF (TRC).)
Κατά την εγκατάσταση και των δύο τύπων του Digital Voice Editor, βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη διαγραφή της εγκατάστασης, ώστε να είναι δυνατή η διαχείριση των συμβατών τύπων αρχείων.
- Μην συνδέσετε τη συσκευή ψηφιακής εγγραφής στον υπολογιστή πριν εγκαταστήσετε το λογισμικό. Επίσης, μην αφαιρέσετε και μην συνδέσετε τη συσκευή ψηφιακής εγγραφής κατά την εγκατάσταση του λογισμικού. Μπορεί να μην αναγνωρίζεται η συσκευή ψηφιακής εγγραφής ή να μην έχει εγκατασταθεί με επιτυχία το λογισμικό.
- Πριν εγκαταστήσετε το λογισμικό Digital Voice Editor, βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει όλα τα προγράμματα που εκτελούνται.
- Κατά την εγκατάσταση ή την κατάργηση της εγκατάστασης του λογισμικού στα Windows® 2000 Professional, βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδεθεί στα Windows με το όνομα χρήστη του "διαχειριστή".
- Κατά την εγκατάσταση ή την κατάργηση της εγκατάστασης του λογισμικού στα Windows Vista® Home Basic/Windows Vista® Home Premium/Windows Vista® Business/Windows Vista® Ultimate/Windows® XP Home Edition Service Pack

2 ή νεότερο/Windows® XP Professional Service Pack 2 ή νεότερο/Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 ή νεότερο/Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 ή νεότερο/Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 ή νεότερο/, συνδεθείτε με ένα όνομα χρήστη που αντιστοιχεί στο λογαριασμό χρήστη του "διαχειριστή του υπολογιστή". (Για να δείτε αν το όνομα χρήστη αντιστοιχεί σε λογαριασμό χρήστη του "διαχειριστή του υπολογιστή", ανοίξτε το στοιχείο "Λογαριασμοί χρηστών" από τον "Πίνακα Ελέγχου" και ανατρέξτε στην ενότητα που βρίσκεται κάτω από το εμφανιζόμενο όνομα χρήστη.)

- Όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του λογισμικού "Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0", η εγκατάσταση του παρεχόμενου λογισμικού θα καταργήσει αυτόματα το λογισμικό "Memory Stick Voice Editor". (Τα μηνύματα δεν καταργούνται.)
- Μετά την εγκατάσταση, γίνεται επίσης εγκατάσταση της λειτουργικής μονάδας Microsoft DirectX, ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα του υπολογιστή σας. Αυτή η λειτουργική μονάδα δεν διαγράφεται μετά την κατάργηση της εγκατάστασής του λογισμικού.
- Μετά την εγκατάσταση του λογισμικού Digital Voice Editor, μην εγκαταστήσετε το λογισμικό "Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0". Το Digital Voice Editor δεν θα λειτουργεί σωστά.
- Με το παρεχόμενο λογισμικό μπορείτε να αποθηκεύετε ή να επεξεργάζεστε τα μηνυμάτα σας στο "Memory Stick".

1 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή ψηφιακής εγγραφής δεν είναι συνδεδεμένη και ενεργοποιήστε τον υπολογιστή και κάντε εκκίνηση των Windows.

2 Τοποθετήστε το παρεχόμενο CD-ROM στη μονάδα CD-ROM.

Το μενού [IC Recorder Software Setup] ξεκινά αυτόματα και εμφανίζεται το παράθυρο [Welcome to IC Recorder Software Setup]. Αν το μενού [Welcome to IC Recorder Software Setup] δεν ξεκινήσει, ανοίξτε τον φάκελο [DVE] στον φάκελο [Πρόγραμμα εγκατάστασης] του CD-ROM και κάντε διπλό κλικ στο [setup.exe].

3 Βεβαιωθείτε ότι αποδέχεστε τους όρους της άδειας χρήσης, επιλέξτε [I accept the terms of the license agreement] και κάντε κλικ στο στοιχείο [Next].

Εμφανίζεται το παράθυρο [Software Install].

4 Επιλέξτε [Digital Voice Editor] και ύστερα επιλέξτε [Install].

Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να κάνετε τις απαραίτητες ρυθμίσεις για την εγκατάσταση.

Αν έχετε εγκαταστήσει ήδη προηγούμενη έκδοση του Digital Voice Editor ή κάποια έκδοση του “Memory Stick Voice Editor”

Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου που χρησιμοποιείται για την κατάργηση προηγούμενης έκδοσης του Digital Voice Editor ή κάποιας έκδοσης του “Memory Stick Voice Editor”. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να καταργήσετε την εγκατάσταση του λογισμικού. Τα αρχεία μηνύματος δεν αφαιρούνται.

Όταν εμφανιστεί το παράθυρο διαλόγου που χρησιμοποιείται για την εισαγωγή του ονόματος κατόχου

Εισαγάγετε το όνομα κατόχου.

Το όνομα κατόχου είναι η ρύθμιση για τα δικαιώματα και τους περιορισμούς χρήσης του Digital Voice Editor.

■ Παρατηρήσεις

- Δεν μπορείτε να αλλάξετε το όνομα κατόχου μετά από την εισαγωγή του. Σημειώστε το κάπυ και φυλάξτε το.
- Δεν είναι δυνατός ο χειρισμός ενός αρχείου που εγγράφηκε από CD παρά μόνον στον υπολογιστή στον οποίο έχει εγγραφεί το αρχείο. Ο χειρισμός ενός αρχείου περιορίζεται στον υπολογιστή που φέρει το ίδιο όνομα κατόχου κατά την εγκατάσταση του Digital Voice Editor. Αν γίνει οποιαδήποτε απόπειρα παράνομης τροποποίησης δεδομένων ή αν ένα αρχείο χρησιμοποιηθεί για άλλο σκοπό πέραν της ιδιωτικής χρήσης, το αρχείο ίσως να μην μπορεί να αναπαραχθεί ή το Digital Voice Editor μπορεί να τεθεί εκτός λειτουργίας.

Όταν εμφανιστεί το παράθυρο διαλόγου που χρησιμοποιείται για την επιλογή του τρόπου αποθήκευσης αρχείων

Όταν αποθηκεύετε αρχεία που εγγράφηκαν χρησιμοποιώντας τη συσκευή ψηφιακής εγγραφής στον υπολογιστή που προαναφέρθηκε, μπορείτε να επιλέξετε αν θέλετε να τα μετατρέψετε σε μορφή MP3. Επιλέξτε τη ρύθμιση που θέλετε.

Όταν εμφανιστεί το παράθυρο διαλόγου που χρησιμοποιείται για να επιλέξετε τη γλώσσα που θα χρησιμοποιηθεί στη βοήθεια Κάντε κλικ στη γλώσσα που θέλετε να χρησιμοποιηθεί στη βοήθεια.

5 Όταν εμφανιστεί το παράθυρο [Ready to Install the Program], επιλέξτε [Install].

Η εγκατάσταση ξεκινά.

6 Όταν εμφανιστεί το παράθυρο [InstallShield Wizard Complete], επιλέξτε [Yes, I want to restart my computer now] και κάντε κλικ στο κουμπί [Finish].

Θα γίνει επανεκκίνηση του υπολογιστή. Όταν γίνει επανεκκίνηση του υπολογιστή, η εγκατάσταση έχει ολοκληρωθεί.

Κατάργηση εγκατάστασης του λογισμικού

Όταν θέλετε να καταργήσετε την εγκατάσταση του λογισμικού, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

Για Windows 2000 ή Windows XP

- 1 Κάντε κλικ στην [Εναρξη] και επιλέξτε [Ρυθμίσεις], [Πίνακας Ελέγχου] και ύστερα [Προσθαφαίρεση προγραμμάτων] ή [Προσθαφαίρεση εφαρμογών].
- 2 Επιλέξτε [Digital Voice Editor 3] από τη λίστα και κάντε κλικ στην επιλογή [Κατάργηση] ή [Αλλαγή/Κατάργηση].
- 3 Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

Για Windows Vista

- 1 Κάντε κλικ στην [Εναρξη] – [Πίνακας Ελέγχου] – [Προγράμματα] και ύστερα [Κατάργηση προγράμματος] από την κατηγορία.
- 2 Επιλέξτε [Digital Voice Editor 3] από τη λίστα και κάντε κλικ στο κουμπί [Κατάργηση].
- 3 Κάντε κλικ στη [Συνέχεια] στο παράθυρο [Έλεγχος λογαριασμού χρήστη].
- 4 Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

■ Παρατήρηση

Αν θέλετε να μεταφέρετε το λογισμικό σε άλλη μονάδα ή κατάλογο μετά από την εγκατάσταση, πρέπει να καταργήσετε πρώτα το λογισμικό και ύστερα να το εγκαταστήσετε ξανά. Το λογισμικό δεν λειτουργεί σωστά αν μεταφέρετε απλά τα αρχεία του.

☼ Συμβουλή

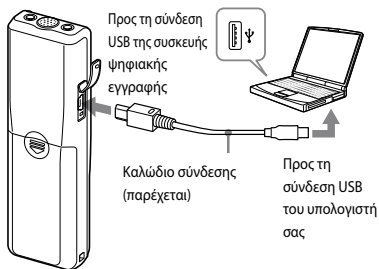
- Η κατάργηση της εγκατάστασης δεν αφαιρεί τα αρχεία μηνύματος.

Σύνδεση της συσκευής ψηφιακής εγγραφής με τον υπολογιστή σας

Μπορείτε να μεταφέρετε τα δεδομένα της συσκευής ψηφιακής εγγραφής στον υπολογιστή σας, αν συνδέσετε τη συσκευή ψηφιακής εγγραφής με τον υπολογιστή.

Χρησιμοποιήστε το καλώδιο σύνδεσης USB, το οποίο συνοδεύει τη συσκευή ψηφιακής εγγραφής, για να συνδέσετε τις συνδέσεις USB της συσκευής ψηφιακής εγγραφής με τον υπολογιστή σας.

Η συσκευή ψηφιακής εγγραφής αναγνωρίζεται από τον υπολογιστή όταν συνδεθεί το καλώδιο. Μπορείτε να συνδέσετε ή να αποσυνδέσετε το καλώδιο όταν η συσκευή ψηφιακής εγγραφής και ο υπολογιστής έχουν ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί.



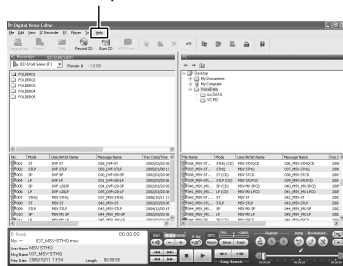
■ Σημειώσεις

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή ψηφιακής εγγραφής με τον υπολογιστή σας, βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει το λογισμικό Digital Voice Editor. Σε διαφορετική περίπτωση, ένα μήνυμα του τύπου [Οδηγός εύρεσης νέου υλικού] μπορεί να εμφανιστεί κατά τη σύνδεση της συσκευής ψηφιακής εγγραφής με τον υπολογιστή σας. Στην περίπτωση αυτή, κάντε κλικ στο κουμπί [Ακύρο].
- Μην συνδέετε πάνω από δύο συσκευές USB στον υπολογιστή σας. Δεν θα είναι εγγυημένη η κανονική λειτουργία του.
- Δεν εγγυόμαστε τη χρήση αυτής της συσκευής ψηφιακής εγγραφής με διανομέα USB ή με καλώδιο επέκτασης USB.
- Μπορεί να προκύψει δυσλειτουργία, ανάλογα με τη συσκευή USB που συνδέεται κάθε φορά.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή ψηφιακής εγγραφής στον υπολογιστή σας, ελέγξτε αν έχουν τοποθετηθεί μπαταρίες στη συσκευή ψηφιακής εγγραφής.
- Κατά τη σύνδεση της συσκευής ψηφιακής εγγραφής στον υπολογιστή σας, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή ψηφιακής εγγραφής βρίσκεται σε λειτουργία διακοπής.
- Συνιστάται να μην αποσυνδέετε το καλώδιο από τον υπολογιστή, όταν δεν χρησιμοποιείτε την εφαρμογή Digital Voice Editor.

Αναφορά στα αρχεία βοήθειας

Για λεπτομέρειες σχετικά με κάθε λειτουργία, ανατρέξτε στα αρχεία βοήθειας.

Βοήθεια



Προφυλάξεις

Τροφοδοσία

- Η μονάδα πρέπει να λειτουργεί μόνο σε τάση 3 V DC. Χρησιμοποιήστε δύο αλκαλικές μπαταρίες LR03 (μέγεθος AAA).

Ασφάλεια

- Μην θέτετε τη μονάδα σε λειτουργία ενώ οδηγείτε, κάνετε ποδήλατο ή χειρίζεστε κάποιο μηχανοκίνητο όχημα.

Χειρισμός

- Μην αφήνετε τη μονάδα κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε μέρος που εκτίθεται στο φως του ήλιου, σε υπερβολική σκόνη ή σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Σε περίπτωση που οποιοδήποτε στερεό αντικείμενο ή υγρό πέσει μέσα στη μονάδα, αφαιρέστε τις μπαταρίες και πηγαίνετε τη μονάδα για έλεγχο από αρμόδιο προσωπικό, πριν τη θέσετε ξανά σε λειτουργία.

Θόρυβος

- Ενδέχεται να ακούγεται θόρυβος όταν η μονάδα τοποθετείται κοντά σε πηγή εναλλασσόμενου ρεύματος, λάμπα φθορισμού ή κινητό τηλέφωνο, κατά τη διάρκεια της εγγραφής ή της αναπαραγωγής.

- Ενδέχεται να εγγραφεί θόρυβος όταν κάποιο αντικείμενο, όπως το δάκτυλό σας, κλπ., ακουμπήσει ή ξύσει τη μονάδα κατά την εγγραφή.

Συντήρηση

- Για να καθαρίσετε το εξωτερικό μέρος της συσκευής, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί το οποίο έχετε υγράνει ελαφρά με νερό. Μην χρησιμοποιείτε οινόπνευμα, βενζίνη ή νέφτι.

Σε περίπτωση που έχετε τυχόν ερωτήσεις ή προβλήματα σχετικά με τη μονάδα σας, συμβουλευτείτε τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

Συστάσεις για τη δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας

Για να αποφύγετε τον πιθανό κίνδυνο απώλειας δεδομένων, που προκαλείται από την τυχαία λειτουργία ή δυσλειτουργία της συσκευής ψηφιακής εγγραφής, συνιστούμε να αποθηκεύετε ένα αντίγραφο ασφαλείας των εγγεγραμμένων μηνυμάτων σας σε κασετόφωνο ή σε υπολογιστή, κλπ.

Εμπορικά σήματα

- Οι επωνυμίες Microsoft, Windows, Windows Vista, Outlook, DirectX είναι σήματα κατατεθέντα ή εμπορικά σήματα της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ή/και σε άλλες χώρες.
- Οι επωνυμίες Apple και Macintosh είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc., καταχωρημένα στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.
- Η επωνυμία Pentium είναι σήμα κατατεθέν της Intel Corporation.
- Nuance, the Nuance logo, Dragon NaturallySpeaking, and RealSpeak are trademarks and/or registered trademarks of Nuance Communications, Inc., and/or its affiliates in the United States and/or other countries.
© 2007 Nuance Communications, Inc.
All rights reserved.
- Η τεχνολογία κωδικοποίησης ήχου MPEG Layer-3 και τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας χρησιμοποιούνται με άδεια από τις εταιρείες Fraunhofer IIS και Thomson.
- "Memory Stick" και  είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation.
- "Memory Stick Duo" και **MEMORY STICK DUO** είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation.
- Η επωνυμία "MagicGate Memory Stick" είναι εμπορικό σήμα της Sony Corporation.
- "LPEEC" και  είναι σήματα κατατεθέντα της Sony Corporation.
- Αμερικανικά και ξένα διπλώματα ευρεσιτεχνίας που έχουν εκχωρηθεί από τα Dolby Laboratories.



Η τεχνολογία αναγνώρισης μουσικής και σχετικά δεδομένα θα παρέχονται από την Gracenote®. Το Gracenote MusicID είναι το πρότυπο της βιομηχανίας για την ψηφιακή αναγνώριση μουσικής, τόσο για δίσκους CD, όσο και για μεμονωμένα αρχεία μουσικής. Για λεπτομέρειες, επισκεφθείτε την παρακάτω τοποθεσία web: www.gracenote.com

Η επωνυμία Gracenote® είναι σήμα κατατεθέν της Gracenote, Inc. Το λογότυπο Gracenote και το λογότυπο "Powered by Gracenote" είναι εμπορικά σήματα της Gracenote. Για να χρησιμοποιήσετε τις υπηρεσίες της Gracenote, επισκεφθείτε την παρακάτω ιστοσελίδα: www.gracenote.com/corporate

Όλα τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων τους. Επιπλέον, τα σήματα "™" και "®" δεν αναφέρονται σε κάθε περίπτωση στο παρόν εγχειρίδιο.

Το λογισμικό "Digital Voice Editor" χρησιμοποιεί τις παρακάτω λειτουργικές μονάδες λογισμικού: Microsoft® DirectX®

©2001 Microsoft Corporation. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

<http://www.sony.net/>



* 3 2 9 5 2 7 6 3 2 * (1)